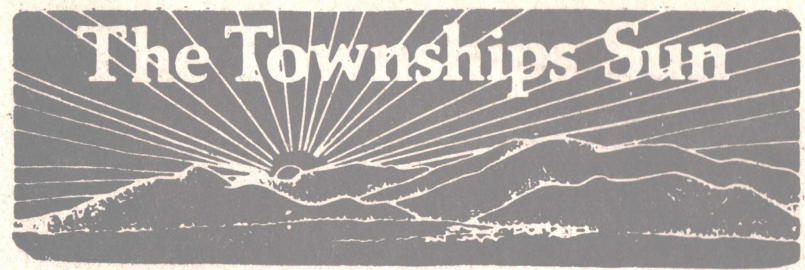


The Townships Sun



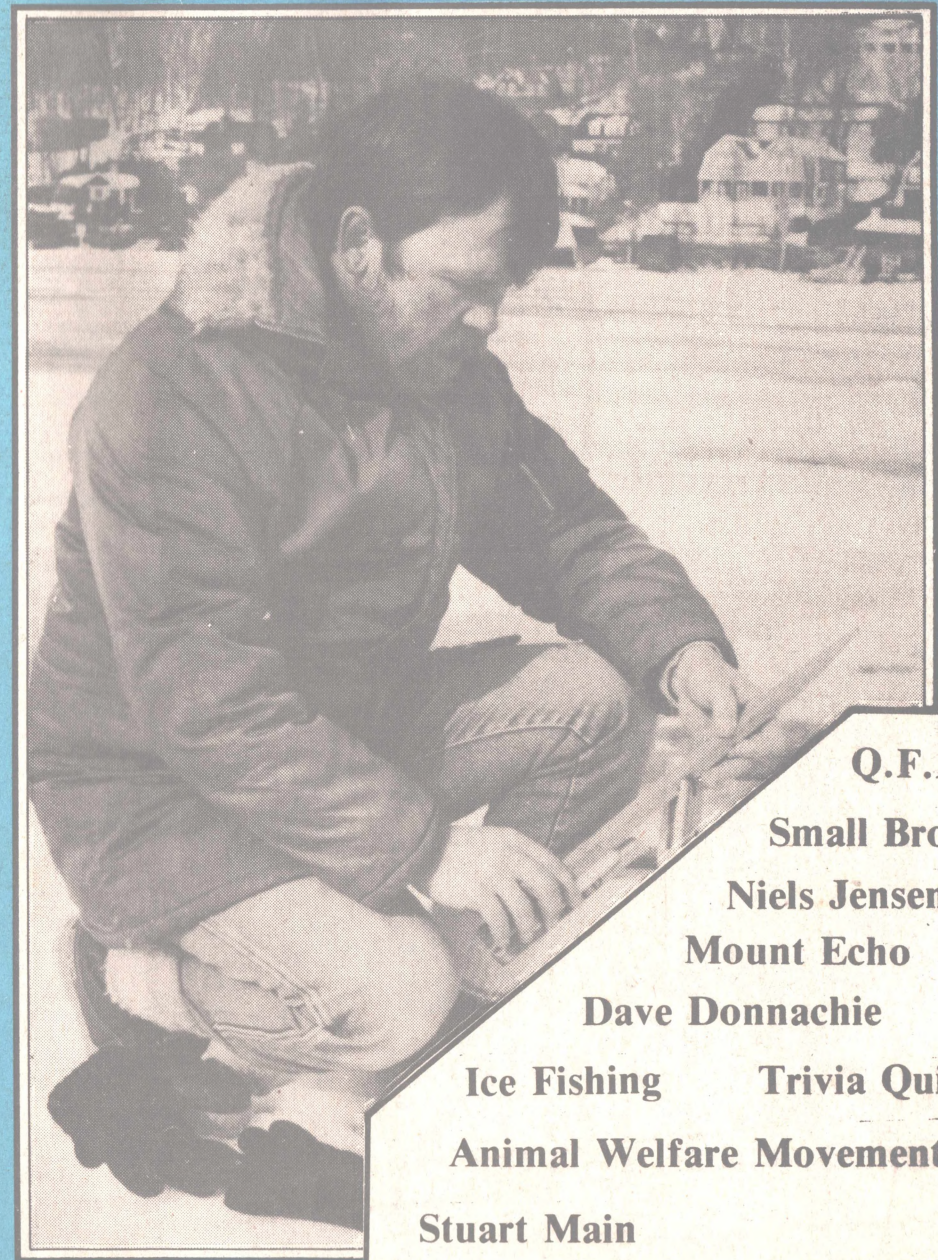
Volume 12, No. 9

March, 1985

The Townships Sun

\$1.50

The Townships' only English monthly magazine



Q.F.A.
Small Bros.
Niels Jensen
Mount Echo
Dave Donnachie
Ice Fishing Trivia Quiz
Animal Welfare Movement
Stuart Main
and much, much more.

Calendar • Calendar • Calendar •

MARCH

- 2-3** 'The Volvo Ski Show' exclusively at 'Station Touristique Bromont'— Admission Free
- 4** **Hugh MacMillan** Archives Liaison Officer of the Archives of Ontario will speak to **The Canadian Club of the Yamaska Valley** on "The Manuscript Sleuth" at 2 p.m., Auberge des Carrefours in Cowansville.
- 9** **McGill School of Music** quartets will perform the second of three benefit concerts to buy instruments for the **Massey-Vanier High School** at 8 p.m. Massey-Vanier auditorium. Call Richard Goyette at 263-6660.
- 16-17** Photographic exhibition at the **Lennoxville-Ascot Historical Society Museum**, corner of Queen and Belvidere in Lennoxville.
- 20-24** Ice Capades presents 'Skates Alive' at Palais des Sports, Sherbrooke, featuring Paul Martini and Barbara Underhill. Call 565-5850.
- 27** Evelyn Harvey will present a slide show on Northern Canada at **Brome County Historical Society's** Centennial Archives Building, Knowlton, 7:30 p.m. Call 243-6782.
- 29** **Bishop's music students** present their own concert just for fun at Centennial Theatre. Admission free; everyone welcome. (819)569-9551 ext. 288.

APRIL

- 10** Margaret Smith will present 'Bird Lecture' at the **Brome County Historical Society** Centennial Archives Building, Knowlton, 7:30 p.m. Call 243-6782.
- 15** **The Canadian Club of the Yamaska Valley** will hold its **Annual Spring Luncheon** at Hotel Bromont, 12:30 p.m. Elizabeth May, guest speaker.

- 18-19** "Jesus Christ Superstar" at Massey-Vanier High School.
- 24** **Mme Jehane Benoit** will present a slide show on the **Cultural Side of Japan** at Brome County Historical Society, 7:30 p.m.
- 27** The third benefit concert by McGill quartets to buy instruments for Massey-Vanier musicians. 8 p.m. Richard Goyette 263-6660.

IN THE EVENT OF A POSTAL STRIKE...
...We will truck The Townships Sun to outlying post offices not under CUPW's thumb. Subscribers in Sherbrooke and Montreal can purchase their copies at the following outlets with the assurance that subscriptions will be extended for each month your issue can not be mailed.

MONTREAL

Librairie Double Hooks Books Inc.
 1235 A Greene Avenue
 Multimag Inc.
 1570 De Maisonneuve Boul. West

LENNOXVILLE

Addition Allan Cox Inc.
 4 Belvidere St.
 Accommodation P.M.L. Enr.
 182 Queen St. N.

Homestead Gift Shop
 Route 143

Little Forks Health Food Store
 115 Queen St.

G.L. Beaulieu Inc.
 97 Queen
 Donald M. Patrick Pharma Plus
 147 Queen St.
 Supermarché Lennoxville Inc.
 110 Queen St.

GEORGEVILLE

Georgeville General Store
NORTH HATLEY
 Earl's Accommodation (North Hatley)
 Inc. Box 538

AYER'S CLIFF

Epicerie Le Baron J.B. Ltée.
 1118 Principale St.
 Accommodation Massawippi
 R.R. 3

COOKSHIRE

Ken Fraser Variety Store
 30 Main St. W.
 Alimentation Cookshire Inc.
 115 Principale St.

EATON CORNER

Lori's Place
 (Lori Von Elsterman)

SAWYERVILLE

J.A. Lowry
SCOTSTOWN
 Dépanneur & Variétés Roy Enr.
 30 Victoria St.

COATICOOK

J. Lefebvre Newsstand

FULFORD

Fulford General Store

SHERBROOKE

Hospitality Shop
 375 Argyle St.
 Tabagie King
 2749 King St. W.
 Tabagie du Terminus
 22 King St. W.
 Tabagie Wellington Inc.
 154 Wellington St. N.

MAGOG

Tabagie Lebel Inc.
 425 Main St
 Tabagie Librairie Centrale
 328 Principale St.

SUTTON

Au Naturel
 Box 706
 Book Nook
 17 Main St.
 Epicerie Acc. Galipeault
 7 Main St.

COWANSVILLE

Pharmacie Paul Meunier
 126 Principale St.

ROCK ISLAND

Marché Gaulin
 47 Main St.

NEWPORT, VERMONT

Woodknot Bookshop
 68 Main St.

WEST BROME

Edward's Store
STANBRIDGE EAST
 Blinn's General Store

WATERLOO

Dixie Store
 5413 Foster St.

MANSONVILLE

Jewett's Store
 R.R. 2

KNOWLTON

Dépanneur Rouge
 483 Knowlton Road
 Boutique Mag Plus
 Knowlton, Quebec
 Wallet's
 39 Victoria

SOUTH BOLTON

Dépanneur Needham



HOUSE OF COMMONS
 CANADA

SUB-COMMITTEE ON THE REVISION OF COPYRIGHT PUBLIC HEARINGS

The Sub-Committee of the Standing Committee on Communications and Culture on the Revision of Copyright of the House of Commons will be holding public hearings on all aspects of the Revision of the Canadian Copyright Act including the proposals contained in the White Paper: "From Gutenberg to Telidon"

The Sub-Committee invites individuals and organizations interested to make their commentaries.

Individuals and organizations who wish to make written submissions to the Sub-Committee may do so in English, French or both official languages.

It is recommended that submissions be typed on 22 cm by 28 cm paper with respective margins of 2 cm by 3 cm.

Public distribution of all submissions is left to the discretion of the Sub-Committee.

All written submissions and requests to appear should be submitted by 5:00 p.m., on Friday, March 15, 1985.

All briefs, correspondence and inquiries pertaining to substance and format of the submissions should be addressed to:

Clerk
 Sub-Committee on the Revision of Copyright
 House of Commons
 Ottawa, Ontario
 K1A 0A6
 (613) 995-9461

GABRIEL FONTAINE, M.P.
 Chairman

Editorial



CUPW and the Beaver

CUPW—the Canadian Union of Public Wastrels—has totally destroyed a great number of small businesses, grievously injured others—and been the making of courier services.

The February issue of *The Townships Sun* (La Friponne, Brome Lake Ducks, Train Wrecks, the Murderess of Inverness and much more) was mailed at the Sherbrooke post office on January 31st. Around the middle of the month, we began getting a number of calls from unhappy Sherbrooke subscribers who had not yet received their copies. We called the post office and discovered there had been a 'slowdown' which—considering the usual speed of our mail—meant a virtual standstill.

Digging deeper, we found that Montreal had been slyly trucking its mail to Toronto and Quebec City for sorting and shipping it back to Montreal for delivery. We discovered the 'slowdown' was officially ended by February 11th but, two weeks later, some of our Sherbrooke subscribers still had not received their February issue **four weeks after it had been mailed in the Sherbrooke post office!** To keep the good will of our customers, we began sending replacement copies at the ruinous first class rate—a dangerous financial burden for a business as fragile as this.

Back in 1849, Britain allowed Canada to begin its own postal service and the first Canadian stamp, the threepenny beaver, was issued two years later. The beaver, as everybody knows, is a creature most noted for its dedication to unremitting labour, and associating **Canada Post** with the industrious beaver is a little like Margaret Thatcher in a bikini—mortal imagination just won't stretch that far.

At this writing, CUPW has voted to strike and could walk out as early as March 8th. **In the event of such a strike**, our papers will be trucked to outlying post offices not under the thumb of CUPW, and subscribers in the larger cities and towns can buy their copies at the newsstands and tabagies listed opposite—with the assurance that subscriptions will be extended for each and every issue so purchased.

CUPW can not be allowed to destroy us, too.

B.E.

LENNOXVILLE AND DISTRICT WOMEN'S CENTRE

On March 5 at 7:30 p.m. **Bill Quigley** will speak at the Lennoxville Elementary School on family relationships and children's problems. Members free; students and seniors \$0.75; all others \$1.50.

March 8 is **International Women's Day** and there will be booths, lectures and entertainment at the Lennoxville Elementary School on Academy Street. Everyone welcome!

On March 14, 7:30 p.m. there will be a panel discussion on **Sexual Harassment and Sexual Assault** at the Mackinnon Lounge, Bishop's University.

On March 18, and "Effective Writing" course begins at the Centre and continues for 6 consecutive Monday nights.

On March 28 at 7:30 p.m., Lucie Sergerie will speak on **'Coping with Terminal Illness'** at the centre at 109 Queen St., Apt. 7, Lennoxville. Call 564-6626

The Townships Sun

Volume 12, No. 9

March, 1985

Contents

- An Unsung Hero**.....Helen Wood 5
David MacKay Donnachie
- Logging Mount Echo**.....Merritt Clifton 7
Setting a precedent
- The Sun Salutes**.....Katherine Mackenzie 9
Niels Jensen
- St. Patrick's Day Trivia Quiz**.....Bernard Epps 10
Top o' the mornin' to ye!
- Conservation and Nature Notes**... Gladys M. Beattie 12
Breeding Birds Atlas—White-winged Crossbills—Chestnuts
- Silent Spring to Sea of Slaughter**.....Bernard Epps 14
A Guide to the Animal Welfare Movement
- Small Bros. Evaporators**.....Gillian Lortie 16
In business at Dunham for 92 years
- Earthly Pleasures**..... Marge Heggison 18
Maple Cookery
- Bon Appetit!**.....Bijou Ardglass 19
The Old Cutter Inn
- Stuart Main**.....Joanne Flanagan 21
Artist of the month.
- Coffee**..... Bijou Ardglass 23
On Good Terms with your Appetite
- Kidstuff**.....Bernice Ellis 24
Fun things to make.
- Entertainment**.....Mary O'Keeffe 26
Music, Theatre and Art for March
- Fishing Through the Ice**..... The Sun Staff 28
A winter pictorial
- Meet the Q.F.A.**..... Phil Norton 30
The people who make it work
- Book Case**..... Pat Lepoidevin 32
Favourite authors
- Papertraining Your Pup**..... Lorna Casgrain 33
A use for back issues

Front Cover: Harold Vielleux on Lake Massawippi—photo by Susan Boyer.
Back Cover: Niels Jensen at work in Tomifobia—photo by Louise Abbott.

NEXT MONTH—GARDENING

Subscribe Now!



.....LettersLettersLetters

Dear Editor:

Recently I experienced a most enjoyable holiday in your beautiful Eastern Townships. Anything disturbing to that area is at once repugnant.

I have just seen the comment by one Merritt Clifton in your January issue and my concern for your area stems not from potential hazard in the transportation of nuclear material but from the real hazard to your readers in such wildly alarmist and inaccurate anti-nuclear invective.

The uncontrolled imagination regarding the dangers of plutonium radiation, the heat-induced nuclear fallout blanketing Eastern Canada and machine-gun nests in truckers' sleeping quarters pretty well exposes the diatribe for the vilifying sham it really is.

R.M. Keillor, Public Affairs
Atomic Energy of Canada Ltd.
Mississauga, Ontario

Dear Editor:

Just keep up the good work. I think you are doing a good job.

M.M.

Dear Editor:

I bought *The Townships Sun* for the first time just last week. I think it is a great idea as a monthly magazine. I wish we had one in Trois-Rivieres. Please find enclosed \$12.00 for one year subscription, and my "RUSH" Ad for March edition.

Besides being a high school language teacher, I am also the p.d.g. of a young non-profit organization, promoting individual exchange, correspondence, teaching languages, friendship and unity among humans all over the world. If you or anyone you know might be interested in the Association for International Research & Communication, please do not hesitate to contact me.

I'm also looking for a super special lady to assist and share things with me, etc...Almost 40, I think it's time to settle down. Wish me luck... (smile).

Sincerely yours,
James J. McLoof, A.I.R.C.
Trois-Rivieres

Dear Editor:

I am 94 years old and like your paper very much.

Florence Hunt
Richmond, Que.

Dear Editor:

I have enjoyed *The Townships Sun* for some time but I miss Bev Musty's "Insight on Collectibles". Her articles were interesting and informative.

Hopefully, we will again have the pleasure of reading more of her articles a few times a year, if not monthly.

Yours truly,
Elizabeth A. Johnson
Mansonville, Que.

Dear Sirs:

I have just received my February copy of *The Townships Sun* and in the second section there is an article on *Train Wrecks in the Townships*. This interested me as I was in a train wreck in the E.T. in 1914. This was the Grand Trunk Montreal Express, near Richmond. We were living in Sherbrooke at the time. In 1923 we moved to Montreal where I was employed by the *Sun Life Assurance Company*. We had a periodical called the 'Orbit'. My enclosed article, which I submitted to the Orbit, will speak for itself so I won't go into detail again.

I might mention that the hotels to which some of the injured were taken were St. Jacobs, Prop. Mr. Keenan, and the Brunswick. The doctors were Dr. Tomkins and Dr. Hayes and the nurse, Miss Martha Armstrong.

I thought I'd send the article to add to the *Train Wrecks in the Townships*.

In 1983 I returned to Richmond and now reside in an apartment in the Wales Home.

[Miss] Verna B. May
Richmond, P.Q.

Editor's note:

Because of a great deal of interest, we intend to do 'More Train Wrecks in the Townships' in a later issue and will reprint Miss May's article at that time. We welcome any and all such material.

Dear Editor:

I am formerly from Bury, Quebec, and my husband, Steve Fredlund, is from NWT. Churchill is where we have decided to call home for our four boys.

There is no place like the North and I just love living here in Churchill with all its possibilities. We own our own home and try to live simply within the resources available to us. Our life is not the way of the South, and I'm sure many who come here do not understand the land and all it has to offer.

I love the isolation, the long cold winters, and the warm summer evenings. I even like meeting up with some of those crazy animals called tourists. It would be impossible to forget our beautiful white bears that we are all so proud of; they are as graceful as any animal that exists and to see them makes an impression that will never leave.

However, it disturbs me that these fine creatures are being praised and worshipped above human life. I have been told (mostly by those who do not live here with the problem) that we must move over and make room for the bears, after all they were here first...so were the native people, but no one seems too anxious to move over for them.

The bear has become a problem for me. My lifestyle has been hurt by their presence..It is dangerous to go anywhere for a family picnic without carrying a gun. Picking berries and mushrooms can be disastrous to my health. Camping is next to impossible, bike riding or walking anywhere in the evening in or out of town could be my last. Trapping, hunting and fishing occur at a personal risk. My children have been bussed to and from school because the bear problem has gotten out of hand in town...We live only a block away from the school.

In July of last year my yard was not even safe for my children. One day at 10:00 a.m. a bear forced my children to come indoors. In the Fall a man was attacked and killed not more than 50 metres from my back door.

I believe that if I lived in Detroit no one would think twice about my shooting a mugger. Yet, when as a citizen of Churchill I ask that a hunting season be open to let the bears again have a healthier respect for us humans, I'm told they are more important than my family.

My family refuses to move over and let the bears of Churchill rule our lives. There are no guarantees that sometime this year, or next, we will not encounter a bear either in our out of town...day or night. That will be perhaps our personal loss.

Mary [Hopkins] Fredlund,
Churchill, Man.



Box 28, Lennoxville, P.Q. J1M 1S8
Office: 1 Church St.
Telephone: 819-566-7424

• Member of A.Q.R.E.M.:
Association of Quebec Regional English
Media

Susan Boyer - Managing Editor
Bernard Epps - Editor
Bette Napier - Accounting
Kathleen Hanna - Typesetter
Janet Motyer - Copy Editor
Gillian Lortie - Area Representative
(514)534-2012
Daniel Cochrane - Darkroom
Norman and Kathy Longworth - Computer

Subscription rates:

Canada:
1 year - \$12.00
2 years - \$22.00
1 year pensioner - \$9.00
2 years pensioner - \$16.00
1 year supporting - \$30.00
Lifetime - \$100.00
U.S. & Foreign
1 year - \$17.00
2 years - \$27.00
1 year pensioner - \$14.00
2 years pensioner - \$21.00

Registered with La Bibliothèque Nationale du Québec. Second Class Mail Permit 3764. Int'l Serial No. 0316-022x. The Townships Sun is published once a month. Classified ads are free. Four weeks notice of any change of address is needed. Please give new and old address plus expiry date as printed on your last label. All contents are copyrighted.

Back copies of *The Townships Sun* are available at: \$2.00 for copies ordered within 1 year of publication, \$3.00 for issues prior to 1 year.

SUBSCRIBE NOW!

Name _____

Address _____

Postal Code _____

Save \$6.00 off the
Newsstand Price.

The Townships Sun Box 28 Lennoxville, P.Q., J1M 1Z3

- 1yr.
 2yrs.
 pensioner

Enclosed please find cheque or money order.

1 year regular	\$12.00	2 years pensioner	\$16.00
1 year pensioner	\$9.00	1 year supporting subscription	\$30.00
2 years regular	\$22.00	Lifetime	\$100.00

add \$5.00 for U.S. and Foreign mailing.



photo—Dave Donnachie

An Unsung Hero— David MacKay Donnachie

“I remember my mother telling me, ‘If you want to be a success, get the dirtiest and heaviest job—then you won’t have any competition!’”

For those of our readers who have sometimes found our type too faint for easy reading, this article is set in a larger, bolder style.

by Helen Wood

The lights dim, the audience is hushed as it listens to a beautiful rendition of “As Time Goes By”, the singer and the pianist blending into one. Memories stir, hearts quicken, tears flow. Equally soul-stirring, the singer bursts forth lustily into the dynamic hymn, “Amazing Grace”.

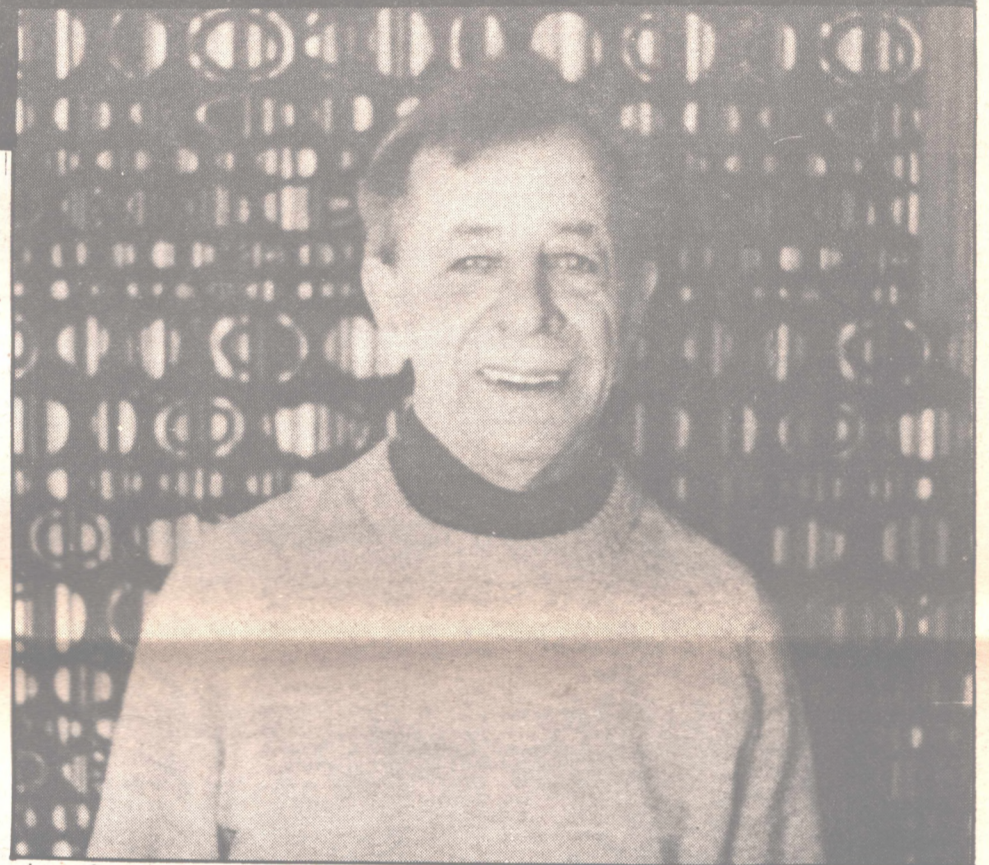
Meet David MacKay Donnachie, a bonafide Eastern Townships, who may have moved you with his haunting melodies, or literally moved your “chattels” with **Dave’s Transport Inc.** Dave may be short on stature but his charity reaches the greatest heights. And who could forget his engaging grin and sparkling blue eyes as he spreads his love, warmth and good humour? Dave was born in Sherbrooke and although he is in his late sixties today, as long as there is a song to sing, Dave will stay as young as spring.

Dave’s formal education was

limited. He attended school, part-time only, from Grades VI through IX. He was fortunate in having two inspirational mentors, Mr. MacRae from the Y.M.C.A. and Reverend Doxey of **Plymouth Congregational Church**. These gentlemen, at nights and on weekends, taught boys who had had to leave school. They inspired the boys to read only the best literature, taught them parliamentary procedure as well as effective speaking. These part-time tutors helped many boys besides Dave, most of whom became successful.

Dave never “played” after school as most boys did. At twelve years of age he worked for the post office. He heard they wanted a messenger but when he applied, Mr. Soles, the postmaster of the old post office on Dufferin Street, told him, “I admire your ambition, son, but we need a sixteen-year old”.

Dave persisted and kept going back until he was hired. Mr.



photo—Susan Boyer

Chester Powers, an employee of the post office, was instrumental in keeping Dave on for three years delivering Special Delivery letters. He was paid 8 cents a letter. He also delivered the **Sherbrooke Daily Record**; his route started right on Wellington Street and extended far beyond Vimy Street, about six miles.

Later, Dave worked for **Canadian Silk** as a hosiery knitter. Because of his limited education and without a High School Leaving Certificate, he could not find a better job. However, he continued to read very extensively and enrolled in night courses to improve himself.

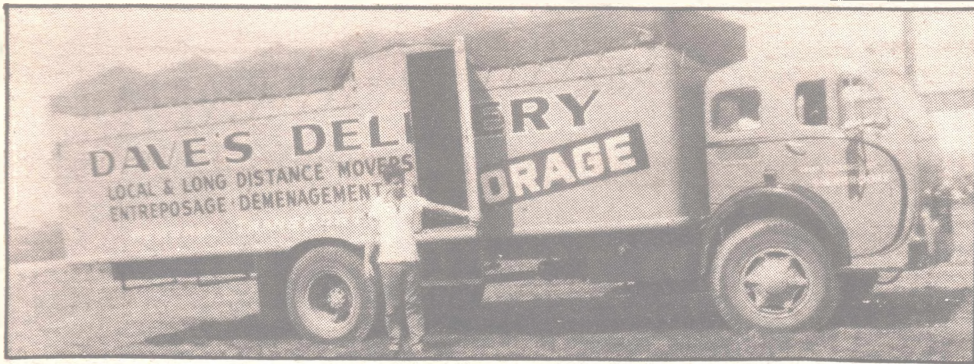
Dave suffered many hardships. He supported his mother and two sisters. His sister, Daisy, was epileptic; she died at 38. The other sister, Agnes, contacted rheumatic fever and died within eight months at 21. Both sisters

had required a great deal of medical attention and, of course, medicare did not exist at that time.

Dave volunteered his services in World War II. He served only a short period, then was released, because his mother and sisters were dependent upon him. He was subject to future recall in the army, but this never happened.

Dave’s mother encouraged him to develop his singing talent. Although they could not afford any musical instruments, she taught Dave how to use his voice effectively and she would practise, practise, with him.

In 1948 Dave decided to go into business for himself. He started with a panel truck making light deliveries in Sherbrooke. His permit restricted him to within an area of five miles. **H.C. Wilson** gave him his first opportunity when he expanded with deliveries



photo—Dave Donnachie

for many big stores on Wellington Street slowly spreading into larger appliances. Heavier deliveries required a larger truck.

It was very difficult to get money to expand his trucking business. Banks wouldn't lend money easily, so he was forced to use second-hand equipment. He would hire men for a few hours; he usually found them hanging around the old **Sherbrooke Market**. They welcomed the few hours of work for "beer money".

It was a gradual transition to furniture moving. In this period Dave could not afford to hire men full time either, and this necessitated making six or seven trips to complete one household move.

Dave had the first truck in Canada with a totally extended overhead, i.e., over the engine; the body was handmade of hardwood staves, with masonite sides and a canvas top. Under the auspices of Dick Burroughs, Dave's first job with this truck was to move the contents of the Sherbrooke Hospital from Park to Argyle. This included everything from machinery to beds and bedpans.

Dave's Transport Inc. became a success; it has been affiliated with **Allied Van Lines** for the last twenty years. Today the company specializes in moving electronic equipment and furniture. Although Dave is President of the company, his sons, John and Blair, now run the business. The Donnachie compound is located on the Nichol Road past Lennoxville.

In his capacity as a furniture mover, Dave recalls many amusing incidents, e.g., a husband and wife are separating—who is going to take what furniture? There's a pulling, pushing, tugging! Arguments ensue, with even in-laws becoming involved. Meanwhile, Dave and his men are quietly and calmly moving furniture out paying no heed to the fracas.

It was so dark in the hallway of an apartment on Alexander

Street where he was to deliver, that it was necessary for Dave to feel the numbers on the doors to find the right one. Suddenly, a door opened in front of him and he was picked up and bodily thrown across the hall against the wall. A woman was screaming, "Ce n'est pas lui, ce n'est pas lui!" An enraged husband had hidden in a utility closet to surprise his wife's lover. Dave suffered a sprained back.

Dave's singing career has broadened since his retirement. For a number of years he directed a choral group called, '**The Joyful Sound**'. This group sang in the smaller churches around the Eastern Townships and in senior citizens' homes. The members are

scattered today, but when they can, they still get together. Today, Dave sings his inexhaustible repertoire of songs mainly for seniors and shut-ins. The talented Patricia Hurley, a pianist, accompanies Dave, and arranges all the music. A highly successful variety show was performed last month at the Lennoxville Elementary School on behalf of Community Aid.

Dave has worked with handicapped people all his life. One such person is Don Kilgour, who has been a friend of Dave's for forty years. Don was employed by the **Sherbrooke Daily Record** before his misfortune and Don feels Dave has a special gift. Dave was always there at the end of the telephone line; reliable, helpful, sympathetic and encour-

aging. He took Don to many masses at Church, as well as to the **Centre Hospitalier Universitaire de Sherbrooke** when necessary. Dave also has a special knack for the physical handling of Don; in and out of his chair, into a car, etc. A once-in-a-lifetime friend!

Dave also worked for two years with severely retarded children at Dixville.

Dave's ultimate goal is to lessen the suffering of others. If success is measured by the abundance of love and charity a person can bestow upon others, then Dave Donnachie has achieved the quintessence.

A man of God, a servant of mankind, and a charming person! □



Public Works
Canada

Travaux publics
Canada

INVITATION TO TENDER

SEALED TENDERS for the projects or services listed below, addressed to the Finance and Administration Officer, Public Works-Canada 901 Cap Diamant, room 266, second floor, Champlain Harbour Station, Wolfe's Cove, QUEBEC, P.Q. G1K 4K 7, will be received until 15:00 on the specified closing date. Tender documents can be obtained through the Plan Distribution Office at the above address (Telephone 648-3142)

SERVICES

Tender call 850-047P - FOR CANADA POST CORPORATION - Two years inside and outside maintenance including snow removal, as per specifications, (Effective 85/04/01) at POST OFFICE - NORTH HATLEY, Compton County, Que.

Specifications may also be seen at the Post Office, North Hatley, Que.

Closing date: Wednesday MARCH 13, 1985
Deposit: Nil

Technical information: (418) 648-4588
General information: (418) 648-3142

INSTRUCTIONS

The lowest or any tender not necessarily accepted.

Canada



HOUSE OF COMMONS
CANADA

STANDING COMMITTEE ON REGIONAL DEVELOPMENT

PUBLIC HEARINGS

Standing Committee on Regional Development of the House of Commons will be holding meetings on Bill C-15, An Act respecting investment in Canada.

Individuals, provincial and municipal governments, organizations, financial and banking institutions, and the industrial and business sector appearing before the Committee will be selected from among those who submit a written brief before Friday, March 1, 1985.

Briefs may be submitted in English, in French or in both official languages.

It is recommended that submissions be typed on 22cm by 28cm paper with respective margins of 2cm by 3cm.

Public distribution of all submissions is left to the discretion of the Committee, unless otherwise requested.

All briefs, correspondence and inquiries pertaining to substance and format of the submissions should be addressed to:

Clerk
Standing Committee on
Regional Development
House of Commons
Ottawa, Ontario
K1A 0A6
(613) 996-1549

GUY RICARD, M.P.
CHAIRMAN

Logging Mount Echo

Merritt Clifton joins the ranks of our award-winning authors with first place in *Environment Québec's 'Concours de Reportage, Opération eau propre'*.

by Merritt Clifton



for MAINLAND PRESS

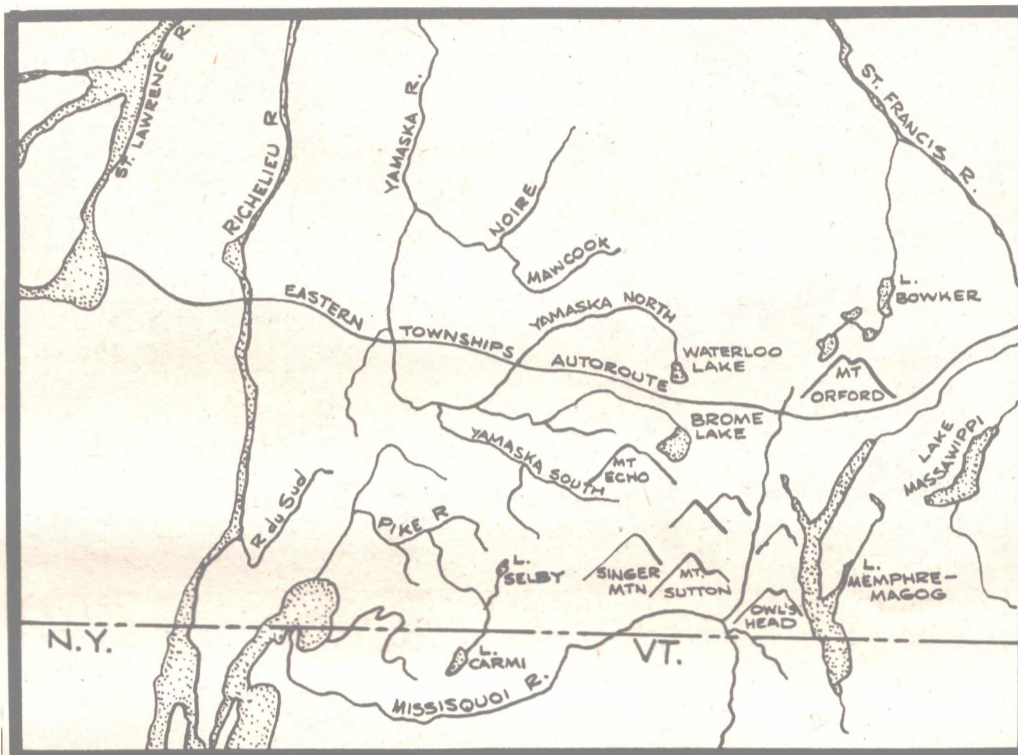
A political battle with province-wide implications is shaping up over the fate of Mount Echo, an obscure former ski resort about 60 miles east of Montreal.

New provincial forestry minister Jean-Pierre Jolivet will soon be faced with decisions involving Mount Echo timber rights, watersheds, erosion, and downstream municipal water supply decisions which will affect the entire Yamaska River basin, the third most populous drainage basin in Quebec, and which could set a precedent for similar situations developing elsewhere with increasing frequency.

At stake on Mount Echo: 2,100 acres of timber, for which Domtar recently paid \$390,000. Domtar, the pulp and paper giant owned primarily by the Quebec government's Caisse de Dépôt and Société Général de Développement, wants to log off Mount Echo—probably within five years, perhaps starting this year.

But Brome-Missisquoi M.R.C. and the town of Cowansville, population 12,000, would rather Mount Echo was left untouched. They're already petitioning everyone they can think of with possible authority over Domtar to either stop the proposed cutting or place it under very tight restrictions. Just before the Domtar purchase went through, Brome-Missisquoi became the second M.R.C. in Quebec to adopt a bylaw governing logging. Whether it's tough enough and enforceable enough to stand up against Domtar remains to be seen.

A similar amount of acreage is logged off every year in Brome-Missisquoi, for firewood and pulp, and to clear land for new fields, roads, and power lines. As elsewhere in rural Quebec, logging operations usually don't attract much attention, rarely any opposition. The one significant exception came in 1980-1981, when Domtar clear-cut a portion of Singer Mountain, just a few kilometres south of Mount Echo, but in the



Forestry Minister Jean-Pierre Jolivet will soon be faced with decisions which could set a precedent for similar situations developing elsewhere with increasing frequency.

Missisquoi River watershed. Although the clear-cut area was much smaller than the proposed Mount Echo cutting zone, extensive flooding occurred along the Missisquoi and connecting streams in spring 1981 and 1982. Brome-Missisquoi residents generally blamed Domtar; Domtar disclaimed responsibility. Eventually, under pressure, Domtar did switch to strip-cutting, and did some replanting.

In a sense, therefore, Singer Mountain set a precedent. Today, describing their plans for Mount Echo, Domtar officials mention lessons learned from the Singer Mountain episode—about public environmental consciousness and about how to cut in a populated area.

IMPORTANT WATERSHED

But what would have been good cutting procedure on Singer Mountain could still cause disaster on Mount Echo—one of the most important watersheds in the province. All three branches of the Yamaska River start from Mount Echo's slopes, taking different directions until they meet again at Farnham, 40 kilometres north.

The South Yamaska would be most

affected, as erosion from the cutting zone would rapidly wash downstream to Lac Davignon, Cowansville's municipal reservoir. Along the way, erosion could also cause springtime blockages and flooding at Sutton Junction and West Brome. The erosion itself probably would settle out before Farnham. However, should the erosion cause algal blooms in Lac Davignon, as has happened after other erosion episodes, Farnham would turn off taps at St. Hyacinthe, and so on right to the St. Lawrence.

The combined flows of the middle and north branches of the Yamaska join the south branch in Farnham. These would be less affected by erosion, since most of the Mount Echo debris would settle out at Brome Lake, far upstream—but Brome Lake is Brome-Missisquoi's leading summer tourist attraction, backbone of the local economy. Further, the North Yamaska does supply water to Waterloo and Granby, and even with sewage treatment plants nearing completion in both cities, it's still considered one of the dirtiest rivers in Quebec.

Sewage plus erosion plus algae—it's a combination civic authorities throughout the Yamaska basin have been battling

for decades. Environment Quebec promised they'd have it all licked by 1986, when the last of 14 new sewage treatment plants come on line, but now the problem might get worse than ever.

ACID RAIN FACTOR

But preventing erosion isn't just a matter of stopping Domtar. In fact, there are serious, compelling environmental reasons why Domtar should proceed with cutting Mount Echo just as soon as possible. While many of the trees there are still immature, some species are dying, probably because of acid rain. No systematic study of acid rain damage has been done on Mount Echo to be sure of either the cause or the extent of the tree deaths. However, Mount Echo is a geological twin to Camel's Hump, the much-studied mountain in northern Vermont where acid rain damage to Adirondack forests first was documented. Mount Echo received the same acid fogs, the same amounts of rain and snow, polluted by Great Lakes industry. The same types of trees live there, in the same proportions.

If the Mount Echo trees are dying as rapidly as those on Camel's Hump, good forest management means logging out the species most affected. Otherwise, the dead and damaged trees become a fire hazard and easy prey for insects such as the woolly aphid, pine beetle and spruce budworm. Spreading from the dead to the living, such insects could wipe out the whole forest in a matter of years. The wood would go to waste. Successful replanting would require completely burning off the slopes to get rid of the bugs, creating almost as much erosion as logging would have. The only alternative would be intensive chemical spraying, also hazardous to the downstream reservoirs.

The Mount Echo scenario could recur many times as Domtar turns from depleted northern forests toward second-growth timber in more populated areas. Within the past year, Domtar has acquired rights to some 10,000 acres in the Beauce and Eastern Townships regions. Their hope is that they can find enough good second-growth timber in regions like Mount Echo to keep their southern production facilities running until other areas are again ready for harvest. The next decade is critical for Quebec's pulp and paper industry, which for too long clear-cut forests without replanting. If Domtar and other firms can't find trees to cut in populated areas, some pulp, paper, and cellulose mills may have to shut down, with devastating impact upon the economy.

Somehow, Jolivet must find a compromise solution—a way to log out the dying trees and replant without causing major watershed damage. As Mount Echo's complexities demonstrate, Jolivet's job won't be easy.

AU QUÉBEC

On s'est donné des forces



3 000 000 \$

La ville de Sherbrooke recycle l'édifice Paton en HLM

Des travaux de rénovation réalisés au coût de 3 000 000 \$ permettront à la ville de Sherbrooke de recycler l'édifice Paton à l'angle des rues King et Belvédère.

L'édifice est transformé en un immeuble de **58 logements** à loyer modique devant recevoir des personnes retraitées.

Ces personnes à faible revenu pourront demeurer dans leur milieu et jouir d'un logement décent tout en bénéficiant de conditions de vie appropriées.

La réalisation de ce projet est due à la participation financière de la **Société d'habitation du Québec** et entraîne la création de nombreux emplois temporaires dans le secteur de la construction.

Québec 



Niels Jensen

by Katherine Mackenzie

He stood in the doorway of his workshop, looking out across the fields to the Tomifobia River, surveying the land. "This is where I want to live," declared Niels Jensen, and one felt the gentleness and strength of the man, and wondered what path had brought him to this decision in this place.

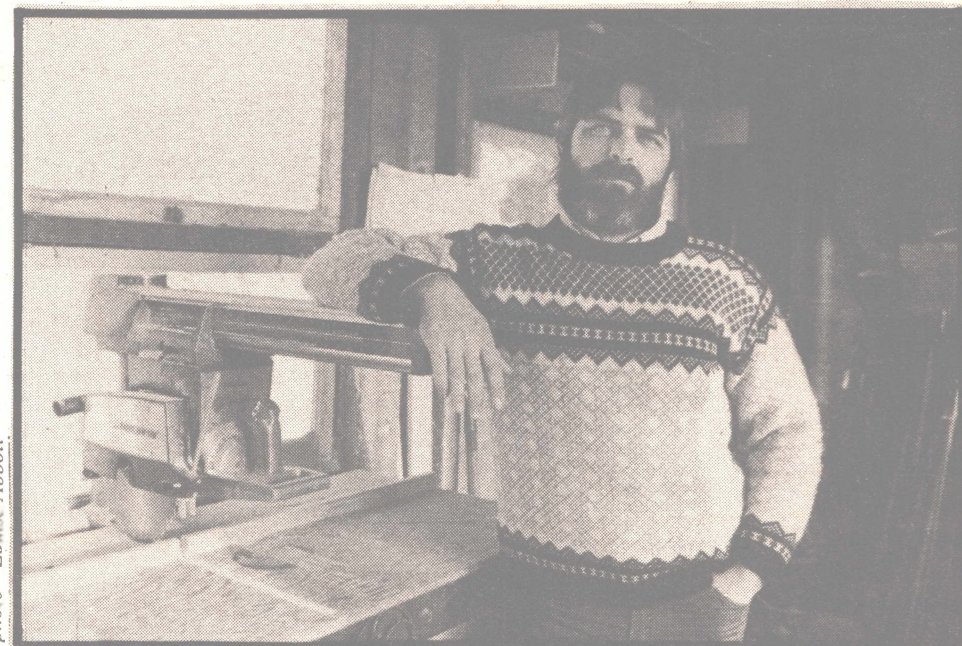
It started in St. Rose, north of Montreal on June 24th, 1953. His parents stopped in Montreal on their way to Western Canada from Denmark, settled in St. Rose and never went further. His mother spoke only Danish, his father spoke English and German as well. Niels grew up speaking Danish at home and French to the children on the streets of St. Rose until it was time to go to school, and then the family moved to nearby Rosemere, and English schools. Mr. Jensen, an architect in Denmark, was unable to practise in Canada until a certain time had passed and he could take the Canadian exams. In the meantime, having a European education, he had had to qualify as a carpenter before starting in architecture, and so was able to support the family with this skill. His sons naturally took to woodwork with the ease of familiarity, and as small boys amused themselves by the hour straightening nails and banging them into an old stump while their father built them a summer house nearby. When given options at High School, Niels always chose carpentry and related subjects, but he looked on woodwork as his hobby, and thought that his life's work would have to be of a more academic nature.

Donasco, a Danish furniture company, provided summer employment all through High School, mostly in the

form of manual labour, but providing a certain amount of financial freedom. Then came McGill, with no real idea of purpose in his life. From interviews with guidance counsellor he somehow got the idea that his choice was to take Science and then get a job, or Arts and become a High School teacher. He chose Science, and at the time being influenced by Jacques Cousteau, opted for Marine Biology.

Niels had always done well in his classes in High School, but now found the huge classes at McGill very hard to cope with. He couldn't adapt to learning with 1200 students in the class, or to studying physics on a t.v. screen—in fact the whole environment was too foreign for him. He did badly, his marks started to slide, and by the end of the first year he had decided to switch to social sciences, later to sociology and then to psychology and cultural geography which was the doorway to his eventual study of anthropology. Then there was a year off before the final year spent working as a volunteer for Forward House, a social club for ex-psychiatric patients, at the same time working on and off with construction companies as a carpenter, all the time gaining experience.

Then there was time with the John Howard Society, counselling, listening, sympathizing with young first offenders. Interviewing their parents, doing background evaluations for the courts—all of this taking its toll on one who was perhaps too sensitive and unable to separate himself from others' problems. As he told of his experiences with inmates from Bordeaux jail and the people in the Parthenais Detention Center, it was obvious that he must have



photo—Louise Abbott.

made a very understanding and selfless counsellor—but it was also too much for the counsellor, and when he finally realized that he couldn't compete with the system, nor act inside its confines, Niels went back to McGill.

In his last year he took all the courses that involved Northern people, the Inuit and their culture, and so finally worked on land studies in regard to land claims for the Inuit. This eventually led to time spent in Resolute Bay in the North West Territories, studying the social and ecological situation of the Inuit communities. When this study was completed he moved to Fort Chimo and worked for the Northern Quebec Inuit Association negotiating the James Bay agreement. At this stage he was the Technical Adviser for the Wildlife Department. It was a five year study plotting the movement of the caribou and other animals, fish and birds, and the hunting statistics during those years.

This was an anthropology rooted colonialism. The Colonial Government ruled, the Army subjugated, the Church comforted, and the native people were studied within this context. But Niels wanted to work with the people, and stop studying them. This was impossible as a government employee, and so he could only leave the service, and that is what he did.

Having spent so many years in Social Services, and a certain disillusionment having set in, he decided that 'back to basics' was the answer, and turned naturally to what he'd always thought of as his hobby, carpentry. He also realized

that working outdoors and physical achievement were things he really enjoyed, so when a chance came along to help a friend build a house outside Fitch Bay, Niels jumped at the opportunity.

He had never been to the Eastern Townships before, and was totally surprised by the beauty of the gentle hills and rolling countryside. He moved to Tomifobia, near the river, where he knew no one, and no one knew him. There he started his career as a carpenter, no longer thinking of it as a hobby. The business started to build up by word of mouth, and although he did mostly construction work, in his spare time he was busy making things and breaking them down to find out their strength. He was busy reading and learning with the hope that someday he would realize his dream of becoming a cabinet-maker. At the moment restoration and carpentry were more realistic.

He thoroughly explored many aspects of life where he thought he had something positive to offer but came up against stone walls of bureaucracy in every case. It seems almost like destiny that he should revert to his beginnings and in doing so can be absolutely sure of success. He plans to marry in the Spring, enlarge his house, and settle in where he has found his niche as another Eastern Townships, doing what he does best.

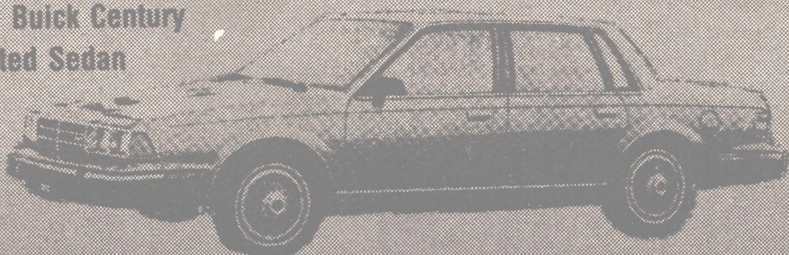
Katherine Mackenzie lives in Georgeville and is the author of 'The Village Cookbook.'

LÉON DÉSAULNIERS

désaulniers automobiles inc.

30 YEARS SERVING THE COMMUNITY

Buick Century
Limited Sedan



131 Main St. N., Windsor, Que.



Continuous
Protection
Plan

WE HAVE A LARGE STOCK WE HAVE
GOOD PRICES AND WE HAVE
GOOD SERVICE

AVAILABLE AT LOW COSTS

Tel.: 845-2711

PONTIAC
BUICK

Leon Desaulniers

GM

St. Patrick's Day Trivia Quiz

by Bernard Epps

WHO...

- 1... "put the overalls in Mistress Murphy's chowder?"
- 2... "wheeled her wheelbarrow
Through streets broad and narrow
Crying cockles and mussels, alive, alive-o?"
- 3... tootled the flute in Macnamara's band?
- 4... kicked over the lantern to start the great Chicago fire?
- 5... built the Giant's Causeway to get at his enemies in Scotland?
- 6... "came and tried to teach us their way,
And blamed us just for being what we are?"
- 7... "was made by a Dago and presented to the American people on behalf of the French government for the purpose of welcoming Irish immigrants into the Dutch city of New York?"
- 8... played Father O'Malley in the original screen version of 'Going My Way'?
- 9... "are the men that God made mad,
For all their wars are merry,
And all their songs are sad?"
- 10... "wrote a letter to his Irish Molly-O
Saying, 'Should you not receive it, write and let me know!
'If I make mistakes in spelling, Molly, dear,' said he,
'Remember it's the pen that's bad, don't lay the blame on me!'"

WHO WROTE...

- 11... "Was it for this the wild geese spread
The gray wings on every tide;
For this that all that blood was shed,
For this Edward Fitzgerald died,
And Robert Emmet and Wolfe Tone,
All that delirium of the brave?
Romantic Ireland's dead and gone,
It's with O'Leary in the grave."
- 12... "The Irish are not in a conspiracy to cheat the world by false representations of the merits of their countrymen. No, Sir; the Irish are a fair people:—they never speak well of one another."
- 13... "And if ever ye ride in Ireland,
The jest may yet be said,
There is the land of broken hearts,
And the land of broken heads."
- 14... "Of course the music is a great difficulty. You see, if one plays good music, people don't listen, and if one plays bad music people don't talk."
- 15... "Here's to the maiden of bashful fifteen;
Here's to the widow of fifty;
Here's to the flaunting, extravagant queen,
And here's to the housewife that's thrifty."
- 16... **Dubliners and Ulysses and Finnegans Wake**
- 17... "He had been eight years upon a project for extracting sunbeams out of cucumbers, which were to be put in vials hermetically sealed, and let out to warm the air in raw inclement summers."
- 18... **The Vicar of Wakefield and The Deserted Village and She Stoops to Conquer.**



26. This Irish-born Canadian statesman was assassinated by Patrick Whelan in 1868.



27. She married Rev. Arthur Murphy, wrote several novels under the pen-name 'Janey Canuck' and became an Edmonton judge in Juvenile Court.



St. Patrick's Day drawings from North Hatley Elementary School. Grades 1 and 2.



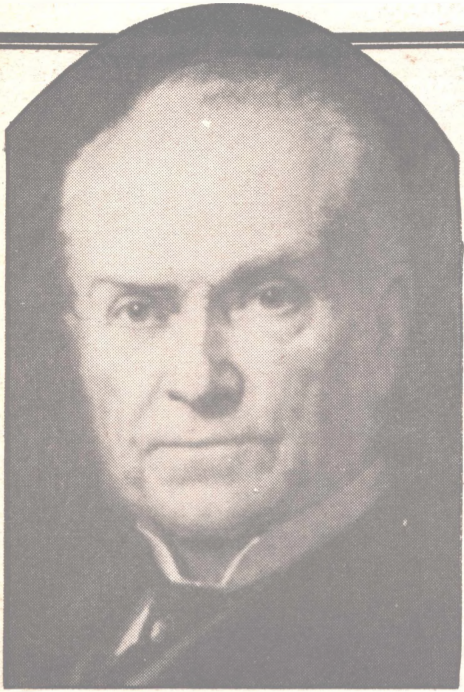
32. This Irish aristocrat became England's greatest general.

- 19... "And down the long and silent street,
The dawn, with silver-sandaled feet,
Crept like a frightened girl."

- 20... "Land is the only thing in the world that amounts to anything", he shouted, his thick, short arms making wide gestures of indignation, "for 'this the only thing in this world that lasts, and don't you be forgetting it!' 'Tis the only thing worth working for, worth fighting for—worth dying for.'
"Oh, Pa," she said disgustedly, "you talk like an Irishman!"

FILL IN THE BLANKS.

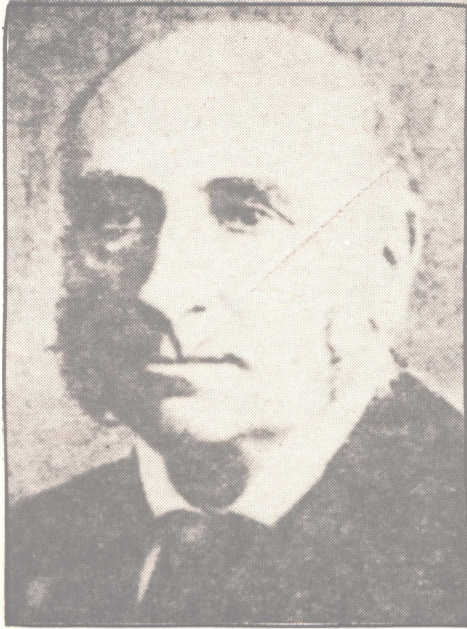
21. Ich am of _____
Ant of the holy lande
Of _____
Gode sire, pray ich the,
For of saynte charite,
Come ant dance wyth me
In _____
22. O, Paddy dear, an' did ye hear the news that's goin' round?
The shamrock is by law forbid to grow on Irish ground!
No More _____ we'll keep, his colour can't be seen,
For there's a cruel law agin the wearin' o' the Green!
23. Earth, receive an honoured guest;
_____ is laid to rest:
Let the Irish vessel lie
Emptied of its poetry.
24. I will arise and go now, and go to _____,
And a small cabin build there, of clay and wattles made:
Nine bean-rows will I have there, a hive for the honey-bee,
And live alone in the bee-loud glade.
25. If you ever go across the sea to Ireland,
Then maybe at the closing of the day,
You can sit and watch the moon rise over Cl _____
And see the sun go down in _____.



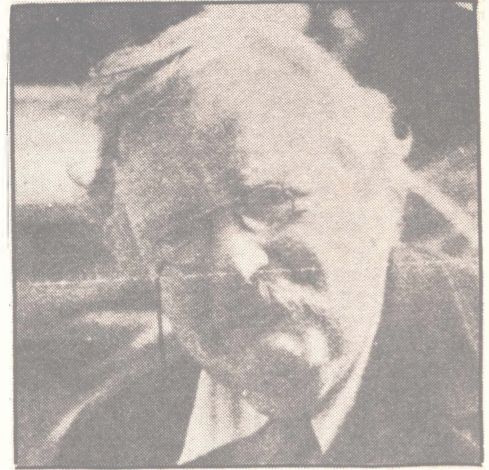
28. This Irish-born Canadian brewer began as a bookkeeper in a bank and is now mentioned by name thousands of times each and every day.



29. This Irish-born Canadian doctor practised in the Eastern Townships at Stornoway and Knowlton and then became a famous poet in Montreal.



30. After Alexander Tilloch Galt went into politics, this Irish-born architect took over the management of the British American Land Company in Sherbrooke.



31. This Catholic convert authored the 'Father Brown' series and based the shrewd and loveable priest on his friend Rev. John O'Connor.



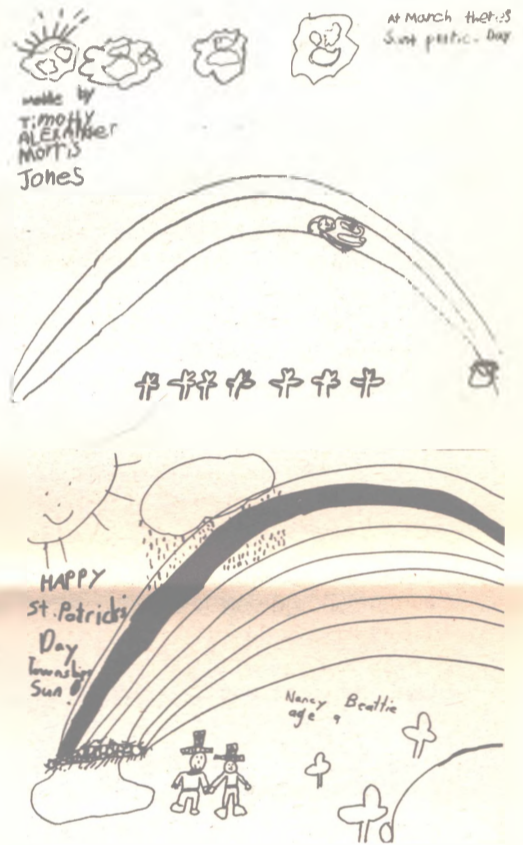
33. This Irish-born Canadian doctor performed the first major surgery using anesthetic at Eaton Corner on March 14th, 1847.



34. This Irish-born Canadian sold his farm in 1847 and began brewing XXX, XX, X.

WHAT'S WHAT?

- 35. Poteen is a. an illegitimate Irish infant; b. illegal Irish whiskey; c. meatless Irish stew.
- 36. Shebeen is a. an Irish colleen; b. an Irish cudgel; c. an illegal pub.
- 37. Ulster has a. 6 counties; b. 12 counties; c. 4 counties.
- 38. St. Patrick's liturgical colour was a. green; b. red; c. blue.
- 39. Phoenix Park is in a. Cairo; b. Dublin; c. Londonderry.
- 40. William L. Murphy invented a. a law; b. a bed; c. a shillelagh.



Answers [NO PEEKING!]

- 1. Mistress Murphy. "She's had them in the wash that day, and forgot to take them out!"
- 2. Molly Malone.
- 3. Hennessy-Tennessy
- 4. Mrs. O'Leary's cow.
- 5. Finn MacCool.
- 6. The strangers—in the popular song 'Galway Bay'.
- 7. The Statue of Liberty.—according to O. Henry.
- 8. Bing Crosby.
- 9. The Irish—in verses by G.K. Chesterton.
- 10. Paddy—in 'It's a long way to Tipperary'.

WHO WROTE...

- 11. William Butler Yeats.
- 12. Boswell in this 'Life of Johnson'.
- 13. G.K. Chesterton in 'The Ballad of the White Horse'.
- 14. Oscar Wilde in 'The Importance of Being Earnest'.
- 15. Richard Brinsley Sheridan in 'The School for Scandal'.
- 16. James Joyce.
- 17. Dean Jonathan Swift in 'Gulliver's Travels'.
- 18. Oliver Goldsmith.
- 19. Oscar Fingal O'Flahertie Wills Wilde in 'The Harlot's House'.
- 20. Gerald O'Hara to his daughter, Scarlet, in Margaret Mitchell's **Gone With the Wind**.
- 21. Irlonde, Irlonde, Irlonde.

- 22. St. Patrick's Day. This anonymous old song is sometimes called **The Wearing O' the Green** and sometimes **The Shan-von-Voght** according to the intensity of the singer's patriotism.
- 23. William Yeats. The poem is '**In Memory of W.B. Yeats**' written by W.H. Auden.
- 24. Innisfree. The poem is by W.B. Yeats and called '**The Lake Isle of Innisfree**'.
- 25. Galway Bay, from the popular song '**Galway Bay**'.

WHO'S WHO?

- 26. Darcy M'Gee.
- 27. Emily Cowan Murphy 1868-1933
- 28. Eugene O'Keefe.
- 29. William Henry Drummond.
- 30. R.W. Heneker. There is a plaque in Sherbrooke Hospital commemorating his founding of that institution.
- 31. Gilbert Kieth Chesterton.
- 32. The Duke of Wellington, Arthur Wellesley.
- 33. Dr. Edward Dage Worthington.
- 34. John K. Labatt.

WHAT'S WHAT?

- 35. Poteen is home-made whiskey "that has never seen the face of a gauger" (excise man).
- 36. A Shebeen is an unlicensed public house selling taplash (wear beer) or poteen or both.
- 37. Ulster has 6 counties in Northern Ireland.
- 38. St. Patrick's liturgical colour was blue.
- 39. Phoenix Park is in Dublin.
- 40. William L. Murphy invented the Murphy bed.



Conservation & Nature Notes

Breeding Bird Atlas

by Gladys Mackey Beattie

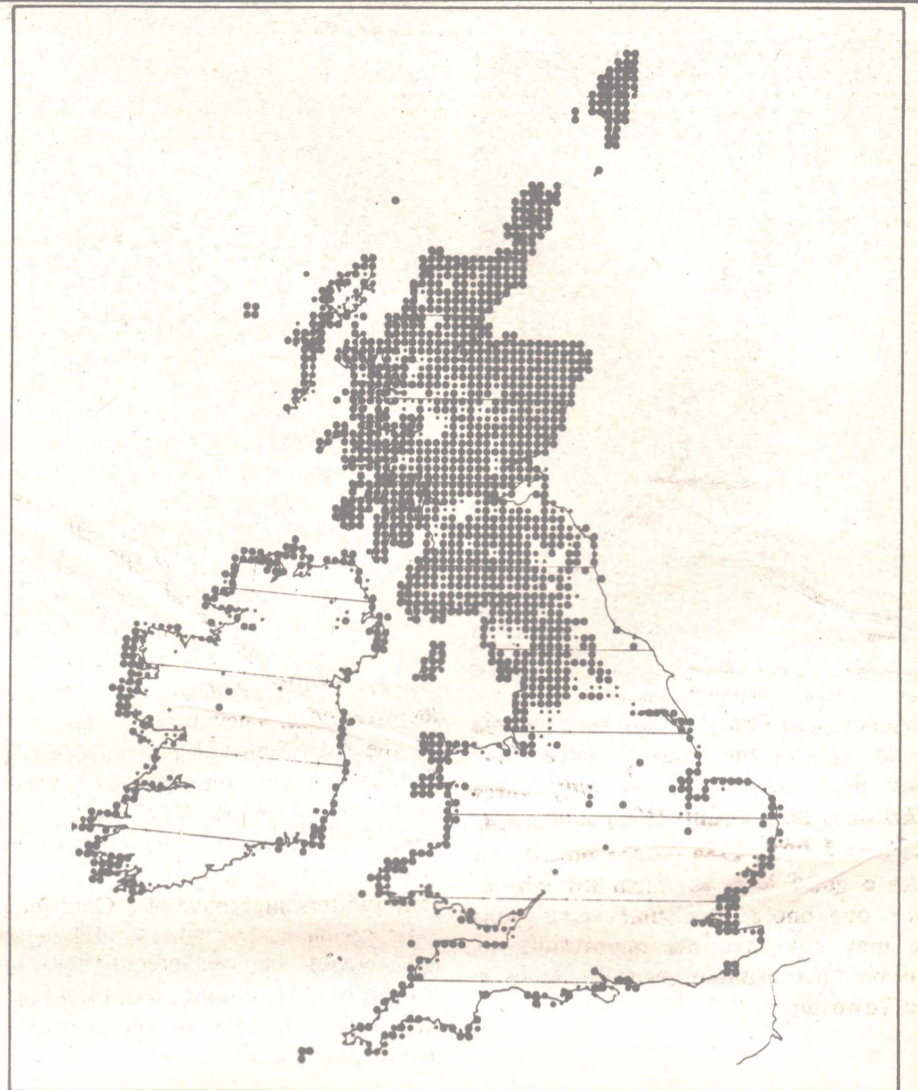
This year, a province-wide attempt will be made to find and identify all birds that live and nest within our provinces boundaries. The results of this census will be compiled by the Canadian Wildlife Service and printed to make a "Breeding Bird Atlas" for our province.

Scientifically, this is a very important project. Most of Canada has already been done and most of Europe has been done many times over a period of years. This atlas will have a map for each species of bird. By looking up a specific bird's map, you can see at a glance where that bird nests. The maps made this year, and a map made five years from now compared with another five years hence, may show very significant trends in bird populations and movements. Unlike the Christmas Bird counts which concern both the number of birds and the species, the atlas will only show if, and where, the birds are nesting. A reduction in nesting areas will indicate a possible problem to a certain

species. The atlas will be of value not only to the researcher, but to the casual birder as well who would like to know where to find a certain species of bird.

But in order to make up a Bird Atlas, somebody—lots of somebodies—must take the time to observe the birds during the nesting season, and send the information to a central compiling point. The central compiling point is the Canadian Wildlife Services in Quebec City and the "somebodies" must be people like you and me who are willing and able to watch birds during our free time. It is not necessary to be an expert birder to participate, nor to be a particularly robust person capable of climbing mountain peaks. It does require some knowledge of birds, a pair of binoculars, a good **Field Guide to the Birds**, and lots of patience. (We won't mention the insect repellent here!). A **Field Guide to Birds' Nests** is also helpful so you won't waste time peering into tree tops for a nest which should be on the ground!

The province has been divided into 10 km X 10 km squares using the grid lines



A page from 'The Atlas of the Breeding Birds of Britain and Ireland' showing, by different dot sizes, probable and confirmed nesting sites of the Oystercatcher. Eventually the Quebec Atlas will use a similar system.

on a topographical map. Each square is allotted to a person or group who has the responsibility of trying to find and identify all the birds in that square and determine if they are nesting there. Sometimes this will require quite a bit of patience and it may mean re-visiting the same spot several times during the nesting season. The minimum time involved per season per square is 16 hours. Most of this time will be spent during May and early June.

If you do not feel that you have time to bird-walk-watch, and have some interesting birds nesting nearby, you can report your findings to the regional co-ordinator. Birds such as Cardinals will likely be recorded this way. Other birds such as owls (nesting now) and hawks, who are quite secretive, should be reported also.

If you would like to participate in this project you may contact: **The Canadian**

Wildlife Service, Att: Yves Aubry or Jean Gauthier, 1141, rue de L'Eglise, C.P. 10100, St. Foy, Que. G1V 4H5. Tel. (418) 694-3914

The regional co-ordinator for Sherbrooke area is Vincent Letourneau at (819) 847-0374.

On the 9th of April there will be an information meeting with a presentation on this subject by the Canadian Wildlife Service at Bishop's University, Nicholls Building, Lennoxville, at 7:45 p.m. Everyone interested in learning more about the project is invited to attend.

On March 5th, the **St. Francis Valley Naturalists Club** of Lennoxville will be holding a meeting at Bishop's University, Nicholls Building, Lennoxville, at 7:45 p.m. The guest speaker will talk about the future **St. Lawrence Valley Ecological Preserve** which is scheduled to be built near Montreal. No admission charge; the public is welcome to attend.

LES ENTREPRISES

Catrefour Voyages
SHERBROOKE INC

3050 BOUL. PORTLAND, LOCAL 304
SHERBROOKE, QUEBEC J1L 1K1
TEL.: 819/563-7131
107 Child—Coaticook—849-6329

—EUROPE—

- ★ ESCORTED DEPARTURES FROM SHERBROOKE
- 13 JULY *14 SEPTEMBER *28 SEPTEMBER
- 17 DAYS—TOUR OPERATOR
- 23 DAYS—VACANCES ESPRIT [TRAFALGAR]

—BARGAIN BRITAIN—

- LONDON SHOW TOUR SPECIAL
seats for "Cats" and "Starlight Express".
- LONDON CITY SAVER
hotel accommodations with private bath, plus valuable discounts
- LONDON HOTEL BARGAINS
from \$19 per person, per night, double occupancy
- BRITAIN CAR RENTAL
any size car—any length of time—unlimited mileage
for as little as \$21 a day.

—CHINA—

- CHINA VIA TRANS-SIBERIAN
departure from Moscow to Mongolia, China, Hong Kong and Tokyo
departure from Sherbrooke 22 May with Ghislaine.

CALL US TODAY!

L.O. **CASS & SON LTD.**
FUNERAL DIRECTORS

AYER'S CLIFF
STANSTEAD
819-876-5213

Webster Cass

SHERBROOKE
300 Queen Blvd. N.

819-562-2685

LENNOXVILLE
6 Belvidere St.

R. L. Bishop & Son Funeral Chapels

SHERBROOKE
300 Queen Blvd. N.

819-562-9977

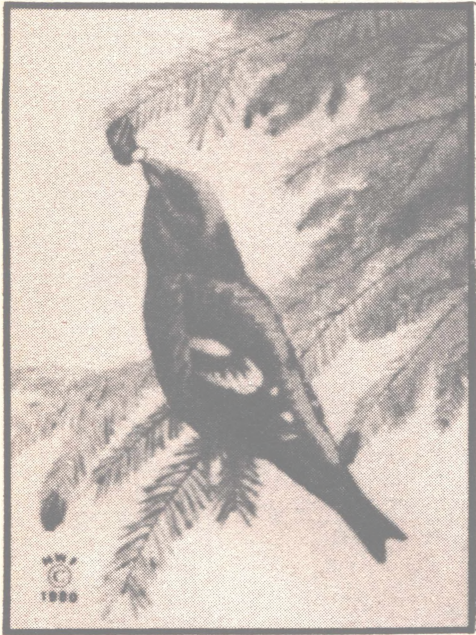
LENNOXVILLE
76 Queen St.

Gordon Smith Funeral Home

SAWYERVILLE

819-562-2685

COOKSMIRE



White-winged Crossbills

White-winged Crossbills are rare visitors to our part of the country. Since 1971, they have been seen on only three Christmas Bird Counts [1971 — 6 birds, 1976 — 1 bird, 1984 — 233 birds!]. So take a good look at them this winter. Like our once-in-a-lifetime cone crop, we may not have the opportunity to observe them in these quantities again in the Townships.

BIRDERS ALERT: As you know we have Crossbills here in large numbers this winter, especially the white-winged variety. Audubon reports that they are "sporadic visitors in winter, appearing in large numbers, then not appearing for several years. Such winter flocks often travel great distances, many of the birds that visit New England coming all the way from the Rocky Mountains. Crossbills feed exclusively on conifer seeds, the crossed mandibles enabling them to extract the seeds from the cones. Because their chosen food is available in winter, they commonly begin nesting as early as January, but they have been found nesting in every month of the year."

While out walking or skiing in coniferous woods, keep an eye out for these birds. Their reddish colouring and their sharp, Chip-chip-chip, calls help to identify them. Their nest is built far out on the end of an evergreen branch. The females incubate the eggs and the male feeds her the whole time. The White-winged Crossbill also has a very lovely song consisting of loud whistles, trills and twitters suggestive of a Goldfinch.

If you have any news of information that would be of interest to other readers of this column, send it along to us before the 15th of the month. We like to hear from you.

Chestnut Trees in the Townships

Dear Sirs:

Can you tell me anything about chestnut trees in Canada? Did we have more at some time in the past than we do now, and do we have more in the Eastern part of Canada than the West? Would they live through our Quebec winters? I brought some chestnuts from England and would love to sprout them. Do you know the procedure? I would appreciate any information.

I. Daigneault
Greenlay, Que.
845-3817

A reader has asked about growing chestnut trees in the Townships, and many nurseries are beginning to offer various nut trees for sale showing tempting pictures of large robust trees, with piles of chestnuts, but...

Chestnut trees are not native to this part of Canada. Generally speaking, they will grow in about the same areas as Peach trees will. Climatic conditions aside, the Chestnut tree has a serious disease problem—the Chestnut Blight. The Chestnut Tree Blight killed off all the native chestnut trees in this country many years ago, and so far no cure has been found to combat it successfully despite the fact that a great deal of private research has been done to find a disease-resistant variety. And, like the Dutch Elm Disease, there is no economic incentive for vast sums of money to be spent on this project.

Chestnut nuts are said to sprout very

easily if planted in the garden and protected from rodents, but seed nuts must not be allowed to become too dry or they will not germinate. The seeds must be planted on their sides and covered with about 4 cm. of soil. The whole area must be well protected with heavy wire mesh as not only rodents love the nuts, but some birds love the sprouts. Try to plant the nuts where you hope to have them grow as trees, as they do not like transplanting.

I have planted many kinds of nut tree seeds over several years with very disappointing results. I would highly recommend starting with nursery trees instead, even though the initial investment price is considerably more. Usually a tree nursery will offer some kind of warranty with the seedling. One supplier of nut trees here in Canada is: **Grimo Nut Nursery**, R.R. 3, Lakeshore Road, Niagara-On-The-Lake, Ontario, LOR 2C0. I believe their catalogue is \$1.00

There is also a Canadian association especially for people interested in growing nut trees. They have published many in-depth articles on various kinds of nuts. Their newsletter No. 15 covers all aspects of growing chestnuts. Copies might still be available by contacting The Society of Ontario Nut Growers, Mrs. Marion Grimo, R.R. 3, Niagara-On-The-Lake, Ontario, LOS 1J0.

Walnuts, Pecans and Heartnuts are some of the more hardy nut varieties with few disease problems, and might be worth a try if you have a protected lot or yard.

G.M.B.



HOUSE OF COMMONS

Standing Committee

ON

HEALTH, WELFARE AND SOCIAL AFFAIRS

The Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs has been charged with examining and reporting on the issues raised in the document entitled "Child and Elderly Benefits - Consultation Paper", tabled by the Minister of National Health and Welfare on January 28, 1985. The Committee is to report its findings no later than April 1, 1985.

Individuals and organizations wishing to make written submissions to the Committee relating to this enquiry may do so in English, French or both official languages.

If possible, submissions should be typed on 28 cm by 22 cm paper with margins of 3 cm by 2 cm.

Submissions received by the Committee may be made public at the Committee's discretion.

Copies of the consultation paper are available from regional offices of the Income Security Program Branch, Department of National Health and Welfare. Members of Parliament also have access to copies through the House of Commons distribution system.

All written submissions should be received by 5:00 p.m., March 21, 1985.

Submissions should be addressed to:

Clerk
**STANDING COMMITTEE ON HEALTH,
WELFARE AND SOCIAL AFFAIRS**
House of Commons
Ottawa, Ontario
K1A 0A6

Dr. Bruce Halliday, M.P.
Chairman

The Wool Shop

SWEATERS GALORE!!

IMPORTED AND CANADIAN

ALJEAN...DALKEITH...KITTEN...
PORTS...PETER SCOTT...PARKHURST...

V NECK...T NECK...COWL...CLASSIC...
...CARDIGAN...VESTS...

SCOTTISH KILTS ARE OUR SPECIALTY!

We cordially invite you to drop in.

159 QUEEN STREET LENNOXVILLE



Tel.: 567-4344

BEFORE BUYING!

CONSULT THE EXPERTS VIDEO

WE CARRY THE BEST NAMES

AUDIO

- HARMAN KARDON
- NAD
- TEAC
- JBL
- MIRAGE
- SENNHEISER
- KEF
- REGA
- SHURE
- KOSS
- STAX



VIDEOTECH

910, King O.
Sherbrooke

Galerias Orford
Magog

190, Lindsay
Drummondville

From Silent Spring to Sea of Slaughter—

A Guide to the Animal Welfare Movement.

by Bernard Epps

Once upon a time—not so very long ago—'animal welfare' was safely a matter of surplus cats and dogs. No longer.

In recent months, the **Animal Liberation Front** has made international headlines by breaking into laboratories to release experimental animals, by claiming to have poisoned Mars bars in protest over experiments with monkeys and tooth decay, and by actually contaminating a few Christmas turkeys with mercury.

The **International Fund for Animal Welfare's** 500,000 members (20,000 in IFAW-Canada) joined forces with **Greenpeace** and the **Sea Shepherd Society** to destroy the east coast seal fishery by European boycotts. **Greenpeace** activists have rammed whalers on the high seas, sailed into nuclear test zones, sunk a notorious whaling ship in harbour, blocked chemical waste outlets into the St. Lawrence and the Rhine, spread their banners across the Statue of Liberty and the face of Big Ben—and picked up an additional 20,000 supporters last year alone.

The steel-jawed leg-hold trap has been banned in country after country, state after state, municipality after municipality, and the fur industry is in deep trouble. Consumption of beef and pork is declining as methods of factory farming come under increasing scrutiny. Hunters and fishermen are feeling mounting pressure and barely a week goes by without newspapers, magazines, radio or television debating one aspect or another of the animal welfare movement.

Clearly, the way people look upon wildlife and man's place in the ecosystem is undergoing drastic change and politicians ignore it at their peril. Even such a powerful lobbying group as the **National Rifle Association**—heretofore impregnable to gun control legislation—is run-

Even such a powerful lobbying group as the National Rifle Association is running scared.

ning scared, and repeatedly warns its members that animal welfare organizations are only 'gun grabbers' in disguise.

Canada is often depicted by more crowded countries as particularly wasteful of its animals and plants—from clear-cutting Quebec forests to shooting wolves from helicopters in the Yukon—but such criticism is difficult to support from countries that long ago destroyed their fauna with their forests. And Canadians have been in the forefront of the movement since Nova Scotia passed anti-cruelty laws as early as 1822—just one year after Richard 'Humanity' Martin pushed the world's first humane legislation through England's parliament. The **Canadian Society for the Prevention of Cruelty to Animals** was founded in 1869, **Greenpeace** began in Vancouver and the **IFAW** in the Maritimes.

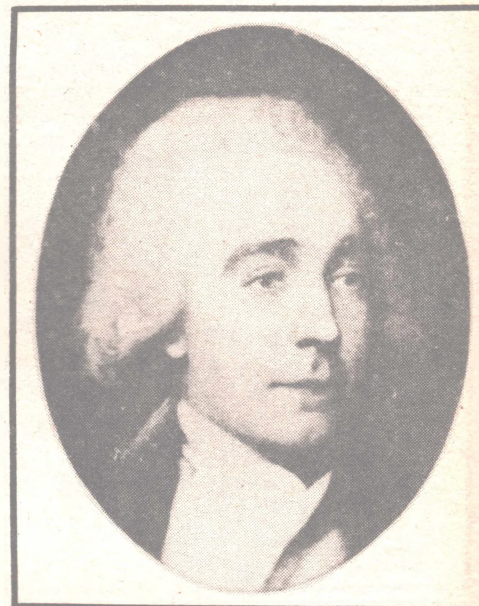
In dispute are several major questions—some over a century old and others just emerging—and a host of minor ones. A precis might help keep the players straight.

First, vivisection.

Scientific experimentation upon living animals (as opposed to the **dissection** of dead ones) has been condemned since Descartes decided creatures who could not think, could not feel—that their



"We are worse than dumb animals, for among them it is only the wild beasts that wage war, and even they do not fight among themselves, but with beasts of a different species, and that with weapons with which nature has furnished them; not, as we do, with machines invented by the art of the devil, nor for all manner of causes, but either in defense of their young or for food."—Erasmus



"The day may come when the rest of the animal creation may acquire those rights which never could have been withholden from them but by the hand of tyranny... A full-grown horse or dog is beyond comparison a more rational, as well as a more conversable animal than an infant of a day or week, or even a month, old. But suppose they were otherwise, what would it avail? The question is not, Can they reason? nor Can they talk? but Can they suffer?"—Jeremy Bentham

Secondly, hunting.

Killing whales for their blubber, seals for their furs, Polar bears, Dahl sheep or Bengal tigers for their trophy heads, wolves and grizzly bears, seals and dolphins for competing with man for fish and game, is increasingly condemned as populations diminish. International organizations (the **World Wildlife Fund**, the **World Society for the Protection of Animals**, **People's Trust for Endangered Species**, the **International Primate Protection League** and others) and trade agreements [**Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora**, the **Treaty for the International Protection of Migratory Birds** and others) have made enormous progress but political considerations too often override conservation policies. The steady destruction of habitat and increase in chemical pollution have—so far at least—defied every solution, and it is an unpleasant fact of human nature that the rarer some species become, the more unscrupulous people are willing to pay for them, and the harder they are hunted.

Opponents to sport hunting claim the vast abundance of animal life on this planet has already been destroyed and that it is ethically wrong to take pleasure in killing. Proponents insist that hunters love wildlife and the outdoors, that the money they spend on their sport supports conservation, and that hunting maintains populations that would otherwise overproduce.

Thirdly, trapping.

The steel-jawed leg-hold trap has been condemned for its cruelty for well over a century, yet no other device as cheap

cries of pain were no more than the creaking of machinery. Miss Frances Power Cobbe began campaigning against vivisection just four years after Darwin published his **Origin of Species** and the **American Anti-Vivisection Society** was founded in 1883. More recently the **Animal Liberation Front**, **People for the Ethical Treatment of Animals (PETA)**, **Psychologists for the Ethical Treatment of Animals (PsyETA)**, any many other groups have been reaping followers and headlines as never before—with a boost from the **ALF** and experiments on Baby Fae.

Anti-vivisectionists maintain that a vast majority of experiments are totally unnecessary, that many are performed over and over again simply because it pays better than researching the literature, that the LD 50 (in which industrial products are fed to a test group of animals until 50% die) and the Draize Test (in which measured amounts of chemical products are inserted into the eyes of rabbits to measure the damage caused) are of dubious value and cause immense suffering.

Proponents maintain that human life is worth more than animal life, that medical science has alleviated enormous amounts of suffering with the sacrifice of a few animals and that there are already strict laws regulating the care of laboratory animals.



"Now what is it that moves our heart, and sickens us so much as cruelty shown to poor brutes? I suppose this, first, that they have done us no harm; next that they have no power whatever of resistance. It is the cowardice and tyranny of which they are the victims that make their sufferings so specially touching... Those who show themselves bloody minded towards harmless beasts display a natural propensity of cruelty to all creatures, including man."—Montaigne

and as efficient has been devised. Opponents (*Beauty Without Cruelty*, the Association for the Protection of Fur-bearing Animals, the Canadian Association for Humane Trapping and others) work for legislative banning of this trap and many condemn the wearing of all furs. Proponents maintain that trapping is a time-honoured profession that did much to open this vast country and that fur-bearers would over-populate if not culled

Fourthly, fishing.

Opponents claim that the world's oceans are being rapidly depleted by over-fishing and pollution, that pollution and dams have destroyed fish stocks in many of our rivers and streams, and that acid rain is killing all life in our lakes. Proponents point to fishing as a peaceful sport and an honourable profession.

Fifthly, factory farming.

Ever-increasing demands for cheap food have forced the raising of chickens, pigs and other animals, with ever-greater efficiency. This requires space and movement to be restricted, light, air and temperature strictly controlled, drugs to speed growth and control stress, and lives as brief as they are unnatural.

Opponents claim all creatures have

rights to certain minimal comforts while proponents say farmers take far better care of animals than nature does, and that cheap food reduces far more misery than it produces.

Lastly, animal rights.

This is the newest and least understood aspect of the animal welfare movement which got a big boost with the 1977 publication of Peter Singer's *Animal Liberation*. It is basically a philosophical question.

Once upon a time—and a very long time ago—man regarded himself as the sole purpose of creation. Animals were looked upon either as enemies or as food and clothing—nothing more. Darwin proved that men were also animals and subject to the same immutable laws of evolution. The Age of Reason distinguished man by his ability to act in accordance with logical thought, but the Computer Age created a machine far more logical than man and we were thrown back upon our emotions for comfort. Ethics are based upon feelings rather than reason and the carefully cultivated detachment of scientists is now challenged as unethical. Animals can once more be looked upon as fellow sufferers.

And the galloping destruction of our environment—the poisoning of earth, air and water—in the Space Age has produced the concept of *Spaceship Earth*, a planet with but one integrated life-support system on which all creatures depend. Concern became general with the 1962 publication of Rachel Carson's *Silent Spring* which pointed out, for the first time, the damage done to our environment by the indiscriminate use of pesticides and herbicides.

The butterflies are dying. In California, half-a-dozen species of coastal butterflies have become extinct since 1860; in Europe a third are now threatened and in the world no less than one-half are in trouble. Two species of plants become extinct each and every day and insects are vanishing without ever being discovered.

Farley Mowat's *Sea of Slaughter*, published just a few months ago, is the latest howl of outrage at the systematic destruction of the myriad life forms once teeming in the North Atlantic. "The living world," he wrote, "is dying in our time."

And the 19th verse of the 3rd chapter of *Ecclesiastes* warned:

"For that which befalleth the sons of men, befalleth beasts; even one thing befalleth them; as one dieth, so dieth the other; Yea, they have all one breath: so that man hath no preeminence above a beast: for all is vanity."

VIVISECTION IS CRUEL: PUSH ALTERNATIVES!

The American Anti-Vivisection Society
801 Old York Rd., Jenkintown, Pa. 19046-1685

GARAGE DREW SERVICE

Ronald and Cynthia Drew, Props.

/NEW SERVICE: TOWING
BODY REPAIRS AND PAINTING
[ask for Butch Ferguson]

LENNOXVILLE 562-1220
215 Queen Street

NORTH HATLEY 842-2354
220 Mill Street

- Largest selection of V.H.S. English films in the Townships
- Rent a V.C.R. for only \$9.00 per day
- New releases every week

182A QUEEN ST., LENNOXVILLE, 567-3797.

GENERAL ELECTRIC APPLIANCES ON SALE NOW!!

REFRIGERATOR
L15JMB
\$799.

- 14.9 cubic feet capacity
- top freezer
- butter conditioner
- almond or white
- see through meat drawer

STOVE
J34MD
\$699.

- conventional clean oven
- clock
- fluorescent lamp
- white or almond

DISH WASHER
GMC920X
\$599.

- 7 wash cycles including pot scrubber
- orbital wash-arm
- automatic cleaning arm

MICRO WAVE OVEN
JX209
\$539.

- 1.4 cubic feet capacity
- 100 minute timer
- 10 power levels

YOU GET MORE FOR YOUR MONEY AT

Luc Gosselin Meubles Inc.

East Angus
832-2700

Small Brothers inc.

by Gillian Lortie



As it is...

In 1834 Capt. Robert Small and his wife settled at Scotch Hill, two miles from Dunham.

What is 'typically Canadian'? Maple trees, autumn splendours of red and gold leaves, sugar shacks nestled in the snowy woods with billowing stream in the spring—an artist's delight from Kreighoff's time to the present. Even the national flag uses a maple leaf to symbolise Canada. And what sheer delight each spring is the first taste of maple syrup—or sugar—or taffy-snow.

But perhaps we are not very familiar with the equipment used to reduce the maple sap to syrup. **Small Brothers Evaporators Inc.** of Dunham have been in this business for 92 years, and there is romance in their story too.

In 1834 Capt. Robert Small and his wife came to Canada from Scotland, and settled 2 miles from Dunham on what was to become "Scotch Hill". We know of their interest in sugaring from the diaries of Miss Winnifred Small, kept only in March-April-May 1888 and 1889. She tells of her brothers Steve and Reid getting up early to boil, of shipping syrup and sugar, and tinkering and experimenting on pans in their shed.

Meanwhile at East Dunham, Mr. David Ingalls was also experimenting. Till then all pans had been flat, but he realised that if the heated surface area within the pan could be increased, the sap would boil faster. So, taking a piece of iron railway track, he shaped the tin around it, thus making crimps to induce faster evaporation.

By 1893 George and Reid Small had bought Mr. Ingalls's patent, as well as

the Seeley Hotel in Dunham, the site on which Small Bros. still stands. Later George sold his share to his brother Stephen.

Their refinement and manufacture of the original "Lightning Evaporator" became so successful that the Small Brothers won a gold medal for Excellence at the **Columbian World's Fair** in 1893, and again at the **Paris Exposition Universelle Internationale** in 1900.

The company's reputation quickly spread, and during the early 1900s Lightning Evaporators were being produced in both Dunham factory as well as the Small Bros. plant in Richford, Vermont. Eventually the Richford operation was sold out to a family friend, but Reid and Stephen continued to run the Dunham plant until their deaths in 1927.

In 1928 the company was purchased by a well known local businessman, Mr. Oscar C. Selby, who, with his son Rowland, expanded dealerships throughout the maple area. Today Rowland and Selby continue as Company President while his son Celand acts as General Manager.

In 1947 the Dunham plant was expanded, and in 1977 the production facilities were doubled, to the point where Small Bros. now features one of the largest and most efficient plants in the industry. Their products used to be made of tin-coated iron, but now 90% of them are made of stainless steel which wears better and doesn't rust. Sap buckets are made from galvanized iron or aluminum, but in fact many producers are now using tubing to collect their sap. Their range of products is wide: there are gathering tanks, storage tanks and filter tanks; finishing units to be used with wood, oil or gas; there are standard hoods to collect the extract steam, and preheat hoods where the



As it was

steam is used to warm the sap before it enters the flue pan, thus increasing heating efficiency. When the equipment is well cleaned after each season and stored under cover, it will last 25—30 years.

There are 4 pieces of equipment worthy of special mention:

Lightning Evaporators have traditionally been the mainstay of the Small Bros. production line. These are manufactured in 8 models and 23 sizes, from the **Thrifty** and **Hobby** models at 24" x 4' for "backyard sugarmakers" (with 30—50 taps), to the 19—80 model at 72" x 20' for professional use. Crimps are available in 5", 6" or 7" heights. Standard models have single smoke stacks, but double smoke stacks are available—these provide a more even distribution of heat since they draw draught from both sides of the back.

New Woodsaver; 20% more heat burning 50% less wood! That is the claim made for the new forced draught system. It is specially designed to be installed on any make of evaporator relatively simply. The unit runs on a 110V ½H.P. motor and is made up of fan units, a 20 gauge galvanized duct system, and special cast iron grates. Three foot, four foot, five foot and six foot units are available.

Reverse Osmosis: This process does not replace the evaporator but rather removes 75% of the water from the sap before evaporation. The sap is concentrated by passing it under pressure over a membrane surface. The membrane is such that it allows water to go through whereas other components within the

solution are concentrated. Sucrose rejection is greater than 99%. No heat energy is required—only pump energy. The advantages are that evaporation time is greatly reduced, fuel consumption will be cut by 75%, and labour costs reduced too.

New Economizer: The new **Raithby Economizer**, developed at the University of Waterloo, Ontario in 1980, has become an economical alternative to **Reverse Osmosis** or to using a second evaporator for producers who are expanding their production or replacing present equipment. The unit is composed of 8 trays vertically stacked. Cold sap enters the top tray and is gradually routed downwards. The steam from the evaporator passes between the double walls of each tray, heating the sap. At the same time a blower is sucking air over the trays to cause evaporation. The efficiency is such that a 65% increase in throughput can be achieved for the same amount of fuel.

The Small Brothers' name is known throughout the maple world. They have 37 authorised dealers in Québec, 10 in Ontario, New Brunswick and Nova Scotia, as well as 45 dealers in 12 states of the U.S.A. They are distributors for almost everything a maple syrup dealer needs—from gasoline or electric tappers, spiles, (the plug that goes in the tree), tubing, grading kits to rubber sugar moulds.

In spite of the fact that Eastern Canada produces 70% of the world's maple syrup, hardly any research is done in Canada towards improving methods of production, whereas many new innovations come from research at the universities of the New England states.

In June 1984, Small Bros. opened a



photo—Gillian Lorite

5000 square foot plant in Swanton, Vermont, and today there are 26 people employed full time with up to 30 at the peak of the season. In its 92 years of production the company has been owned and managed by only 2 families—the Small brothers and then 3 generations of Selbys. This family atmosphere runs throughout the entire company, where

second and third generation employees instill into Small Bros. products the type of care and craftsmanship that only such a heritage can provide.

Catalogue and Price list is available from **Small Brothers Evaporators Inc.** P.O. Box 160, Dunham, Qué., JOE 1M0. (514) 295-2451 or 295-2441.

AMNESTY INTERNATIONAL'S PERU CAMPAIGN

The Bishop's-Champlain group of **Amnesty International** wishes to draw attention to large scale "disappearances" and serious human rights violations in the Ayacucho Emergency Zone of Peru. More than 1,000 men, women and children have disappeared since the area was placed under military rule in December 1982. A military campaign was launched to counteract serious atrocities and murders perpetrated by the **Sendero Luminoso** (Shining Path) guerrilla movement.

However, since the establishment of Military Command, there have been so many killings by government forces that relatives of the "disappeared" have learned to search roadside dumping grounds and mass graves. There victims are found naked, shot through the mouth or head, and mutilated to prevent identification. Security patrols have raided schools in their search for suspected guerrillas. Amnesty International has documentation on 76 children under the age of 18 who have "disappeared" since 1982.

Through 1984, the armed forces have continued to violate human rights, despite efforts of Peru's Public Ministry to bring the facts out into the open. The civilian population of the Ayacucho Emergency Zone is caught between two crossfires, the Sendero Luminoso guerrillas, and the government military forces.

The aim of Amnesty International is to create public awareness, without which it is difficult to generate international pressure to remedy the situation.

For this reason, the Bishop's-Champlain group of A.I. will set up an information booth about the Peru Campaign on **Thursday, March 28th** at 1:00 p.m. in **McKinnon Lounge, Bishop's University**. On April 11th there will be a film called "**Prisoners of Conscience**", followed by a discussion about the background of the situation in Peru and current human rights abuses. These abuses are in violation of Peru's own laws and international human rights standards. The movie and discussion will take place at 1:00 p.m. in the **Johnson Building** room 109. All those interested are urged to attend.

Mary O'Keeffe

Amnesty International is a world-wide movement which is independent of any government, political grouping, ideology, economic interest or religious creed. It plays a special role within the overall spectrum of human rights work. The activities of the organization focus strictly on prisoners:

It seeks the **release** of men and women detained anywhere for their beliefs, colour, sex, ethnic origin, language or religion, provided they have not used nor advocated violence. These are termed "prisoners of conscience". It advocates **fair and early trials** for all political prisoners, and works on behalf of such persons detained without charge or without trial.

It opposes the **death penalty** and **torture** or other cruel, inhuman or degrading treatment or punishment of **all prisoners** without reservation. □

Small Brothers inc.

TEL: (514) 295-2441 FAMOUS SINCE 1890. DUNHAM, QUE.

MANUFACTURERS OF QUALITY MAPLE SYRUP EQUIPMENT

INTRODUCING REVERSE OSMOSIS MACHINE

Removes 75% of the water from maple sap at a cost of 5 cents per gallon of maple syrup

operates on ELECTRICITY

CALL FOR FURTHER INFORMATION

ÉVAPORATEURS
Lightning
EVAPORATORS



CENTRE DE RENOVATION ROULEAU 1984 INC.

WE ARE DOUBLING THE SIZE OF OUR STORE
IN ORDER TO MEET ALL OF YOUR DEMANDS!

WE HAVE EVERYTHING YOU'LL NEED FOR BUILDING OR RENOVATING THE HOUSE OF YOUR DREAMS—INCLUDING OVER 200 HOUSE PLANS AND BLUEPRINTS!

VIC ROULEAU

45 CRAIG ST. S.

COOKSHIRE

875-3333

AUBERGE



LAC BROME

On Brome Lake, Route 243, Exit 90 from the Eastern Townships Autoroute, 2 1/2 km north of Knowlton.

THE VIKING DINING ROOM IS OPEN FOR:
Breakfast from 7:30

Lunch from noon - 3 p.m.

Supper from 6 p.m. - 10 p.m.

SATURDAY NIGHT SMORGASBORD:
FEATURING PRIME ROAST RIB OF BEEF
AND BROME LAKE DUCK

(\$16.75 per person plus tax)

SUNDAY BRUNCH: TWO FOR ALMOST ONE—TWO
ONLY \$15. plus tax FOR

Please call for reservations.

400 Lakeside Rd.,

Your hosts:
Irene and Preben Mohr

Foster, Qué., JOE 1R0

Tel. 1 [514] 243-5755

Earthly Pleasures....

MAPLE COOKERY

by Marge Heggison

With the spring thaw comes the arrival of the sugaring season, and that wonderful delicacy, maple syrup. For most of us, maple syrup means pancakes. It also conjures images of sweet delights: maple pie, maple cake, muffins, and on, and on. But syrup also lends itself to various main course meals. This month I've supplied a few recipes using maple syrup in this context. So go ahead and indulge yourself, for it really is a luxury!

CHICKEN BREASTS IN MAPLE SYRUP

- 4 boneless chicken breasts
- flour
- salt and pepper
- 4 large mushrooms, finely chopped
- ½ c. cooked ham, finely diced
- ½ tsp chives, chopped
- 3 TBsp butter
- 1 onion, thinly sliced
- pinch savory
- ¼ c maple syrup
- ½ c water

Roll each breast in flour seasoned with salt and pepper to taste. In skillet, sauté mushrooms, ham and chives in 1 TBsp butter. Slit thick portion of each chicken breast to form pocket. Insert spoonful of ham mixture. Secure with skewers.

Add remaining butter to skillet; brown chicken breasts over medium heat. Arrange in shallow casserole. Sauté onion in remaining drippings; add savory. Spoon over chicken. Pour 1 TBsp. maple syrup over each chicken breast.

Add water to skillet and stir up browned bits from bottom of pan; pour into casserole. Bake, uncovered, in 350°F oven for 30-40 minutes. Serves 4.

MAPLE-BARBECUED SPARERIBS

- 3 lb. pork side spareribs
- 1c maple syrup
- 1 TBsp chili sauce
- 1TBsp vinegar
- 1 TBsp Worcestershire sauce
- 1 small onion, finely chopped
- ½ tsp salt
- ¼ tsp dry mustard
- 1/8 tsp ground pepper

Cut ribs into serving-sized pieces, place on rack in roasting pan. Roast in 425°F oven for 30 min. Transfer ribs to 9 X 13" baking dish.

Combine remaining ingredients in med. sized saucepan and boil 5 min. Pour over ribs and bake, uncovered, in 375°F oven for 1 hr. Baste and turn ribs occasionally.

To serve, skim fat off sauce and spoon sauce over ribs. Serves 4.



MAPLE BAKED BEANS

- 4c dried white beans
- 1 qt. tomatoes
- 1c maple syrup [or ½c molasses & ½c maple syrup]
- 2 tsp dry mustard
- 2 tsp salt
- ½ tsp ginger
- 1 bay leaf, crumbled
- 3/4 lb. back bacon or smoked farmers sausage, cut into bite-sized pieces
- 1 onion, sliced

Sort beans, discarding blemished ones, and place them in large saucepan. Add enough water to cover beans by about 2"; bring to a boil, cover and cook for 2 min. Remove from heat and let stand, covered, for 1 hr.

Pour in enough additional water to cover beans by about 2"; bring to boil, reduce heat and simmer for 45 min. or until beans are slightly soft. Drain, reserving bean liquid.

Transfer beans to bean pot or deep casserole with lid; stir in tomatoes, maple syrup, mustard, salt, ginger, bay leaf, onion, and bacon or sausage.

Add just enough reserved bean liquid to cover beans. Cover and bake in 250°F oven for 5-6 hr. adding boiling water occasionally to maintain liquid level. Stir beans occasionally from bottom of pot to top so they cook evenly. Remove lid during last hour of cooking to brown.

BAKED CIDER-MAPLE SQUASH WITH APPLES

- 2 pepper or acorn squash
- ½ tsp salt
- 2 large cooking apples, unpeeled
- ¼ c butter
- ¼ c maple syrup
- ¼ c apple cider or juice

Cut squash in half and remove seeds. Sprinkle with salt and place cut-side down in baking pan. Cover and bake in 375°F oven until almost tender, about 40 min. Peel and cut into thick slices or wedges.

In small baking dish, arrange squash and apples, overlapping slightly. Heat butter with syrup and cider. Pour over squash and apples. Bake at 375°F for about 20 min. or until tender, basting often. Serves 6.

MAPLE-BAKED HAM SLICE

- 1 slice cooked ham, 1-2" thick
- ½ c dry bread crumbs
- 1 tsp prepared mustard
- ¼ tsp cloves
- 2c milk

Place ham slice in 12 X 8" baking dish. Combine syrup, crumbs, mustard and cloves; pour over ham. Pour milk around (not over) ham. Bake in 325°F oven for 1½ HRS.

Makes 4-6 servings.

MAPLE-GLAZED CARROTS

- 4 med. carrots
- 2 TBsp maple syrup
- 1 TBsp butter
- ½ tsp salt
- dried or chopped fresh mint

Wash and scrape carrots; slice lengthwise into julienne strips or crosswise into coins. Cook in boiling water 15 min. or until tender but firm. Drain liquid and reserve ¼c.

Add syrup, butter, salt and reserved liquid to carrots. Sprinkle with mint. Cook gently until glazed.

HOVEY MANOR

[on Lake Massawippi at North Hatley]

OFFERS YOU A MEMORABLE EVENING OUT.



Formerly a private estate, HOVEY MANOR is alive with antiques and is unique in its colonial atmosphere.

Our new Belgian chef, MARC DE CANCK recently arrived in Canada, is now presenting his new menu, beautifully served.

Here are a few examples:

- Supreme of Chicken wrapped in garden greenery with lobster sauce
- Epigram of Salmon and Doré with paprika sauce
- Breast of Barbarie Duck with its crêpe of spinach and corn.
- Hearts of Filet Mignon Maitres du Bordelais

AND YOU'LL LOVE THE DESSERTS

Dinner is served every evening from 6:30 to 9:00 p.m.
[9:30 on Fridays and Saturdays]

Sunday Brunch Buffet from 11:30 a.m. to 2:00 p.m.
[\$12 per person]

HOVEY MANOR IS FEATURED IN THE BOOKS "COUNTRY INNS AND BACK ROADS" AND "CLASSIC COUNTRY INNS OF AMERICA".

RESERVATIONS ARE APPRECIATED
CALL [819]838-4296

Les Métézès

1983 WINNER OF THE "GREAT TRUFFLE" AWARD

"All food cooked on maple embers or in wood oven"

FOR LOVERS OF FINE FOODS

our Specialty—
leg of lamb cooked over maple embers.



Chemin Georges Bonnalay,
Quebec. JOE 1P0.

EASTMAN

(514) 897-8168



Bon Appetit!

THE OLD CUTTER INN

Burke Mountain Access Rd. [off hwy 114] East Burke, Vt.

Price Range: Moderate to Expensive
 Food: Good
 Service: Good, if absent-minded
 Decor: Country Inn—Good

Dinner 5:30-9:00. Closed Wednesday
 Accepts Visa, MC
 For Reservations Call: [802] 626-5152

While skiing at the Burke Mountain Ski Area, we decided to try the well-known Old Cutter Inn for dinner one night. In spite of our having made reservations, we weren't able to get a table in the dining room of the Inn, originally a mid-19th century farmhouse. Instead, we were seated in the bar. Although this at first sounded a bit second-rate, when we arrived we realized that it was all to the good as the dining area off the bar is much warmer, with its red table cloths, beamed ceiling and wood stove, than the dining room which appears cold with its mostly white and blue decor. In any case, the tables in both rooms are the same size.

After having ordered drinks, we were brought a menu (a large, unwieldy thing with tassels) and not two minutes later were asked if we were ready to order. We weren't. We were in the mood for a good visit, because we had come with an old friend we hadn't seen for awhile. On the table when we arrived was a crock of pimiento cheese, with some rather tired celery and carrot strips which we nibbled with crackers while we perused the menu. Dinner is à la carte, and for those who may prefer something lighter, a sandwich menu is available in the bar area where we were seated.

We began our dinner with appetizers: I had snails Provençale (\$4.45) which were good, but were served with toasted rounds of bread instead of good fresh French bread to mop up the garlic butter. Stanley ordered baked mushrooms in cream sauce (\$3.45), good but somewhat lacking in flavour, and our guest had Bouchée Toulousaine (\$2.95), puff pastry (commercial, I'd bet) with chicken and mushrooms in a Bechamel sauce. Traditionally, and just for the record, the original recipe for things Toulousaine calls for puff pastry filled with chicken quenelles, sautéed (but not

browned) sweetbreads, onions, mushrooms and truffles.

My friend Stanley, who has the amazing capacity to sample one of just about everything on any menu, had the soup of the day—cream of chicken (\$1.10), "the real test of a good restaurant", which was quite good. Next we all had a salad—a bowl of iceberg lettuce pieces and a dice of tomato with a commercial dressing. Rather insipid.

For the main course, we sampled sole bonne femme (\$10.95), sole poached in a court bouillon and served with a sauce made of sautéed mushrooms and the poaching liquid. Although the sauce was good, the fish had been quite overcooked. Our guest had veal Lady Astor (\$12.95), tender veal scallops which, according to the menu, had been sautéed in butter and topped with asparagus, ham and Swiss cheese and gratinéed. He claimed that no asparagus was present in the dish, nor did I detect any either. I had rahm schnitzel (\$10.95)—veal sautéed in butter with shallots in a sauce with white wine, mushrooms and cream. The veal was tender and the sauce very good, but it tasted identical to that served with the sole. With our meal we were served a very good sesame seed bread. Unfortunately the butter (or was it margarine?) was stale and tasted like candle wax.

The coffee (\$0.45) a sort of dark roast restaurant blend, was not bad at all. For dessert our guest had apple strudel (\$1.95) which was served with a dollop of Dream Whip or some other patented product. Stanley had Black Forest cake (\$1.95) which bore little or no resemblance to the Real McCoy, while I had cheesecake with blackberries (\$1.95), probably the best choice.

Dinner for three (excluding beverage, tax and tip): \$54.00

The Golden Lion Pub

COME JOIN US AT THE ANNUAL ST. PATRICK'S DAY CELEBRATION

COMPLETE WITH GREEN BEER, IRISH MUSIC AND A SPECIAL MENU!

BLACK AND TAN ON SPECIAL! 565-1015

HEERMANSMITH FARM INN

Exquisite Lodging & Dining

In A Country Setting
 Coventry, Vermont

Serving Dinners daily 5-9 pm
 closed Tuesdays

Reservations Appreciated

SUNDAY BRUNCH
 10:30 a.m. til 2 p.m.

[802] 754-8866
 15% Canadian Exchange

LITTLE FORKS

Natural Foods

TEA ROOM NOW OPEN!!

SOUPS AND SANDWICHES
 MUFFINS*COOKIES*PASTRIES
 ALL HOMEMADE DAILY

TRY OUR CHEESECAKE—THE BEST IN TOWN!!
 FRESH COFFEE*TEAS*HERBAL TEAS

115 Queen St., Lennoxville 562-9046

For the discriminating gourmet

CLASSIFICATION TOURISME QUÉBEC

Members of Relais et Chateaux

Reservations:
 Auberge Hatley
 Box 330
 North Hatley
 (819) 842-2325

AUBERGE HATLEY

Award-winning Classical and Nouvelle French cuisine. The chef, Guy Bohec, is a winner of many international competitions.

"The best brunch in the Townships!" says The Townships Sun.
 Every Sunday from 11 to 2 p.m.

Rated the "most outstanding restaurant" for the years 1980, 1981, and 1982 in The Townships Sun's "Bon Appetit" column.

EXCEPTIONAL FARE!

Michael's Restaurant

Serving Dinners
 Tuesday-Sunday 5:10 pm.

CLOSED FEB. 25TH TO MARCH 19TH

Main Street
 Derby Line, Vermont

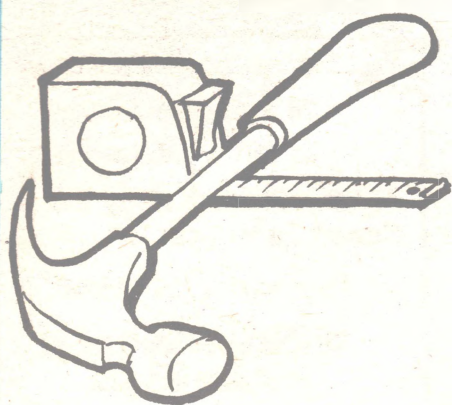
Tel.: (802) 873-3500

A la Paimpolaise

Specialties: Fondues
 Scampis
 Steak ou Poivre

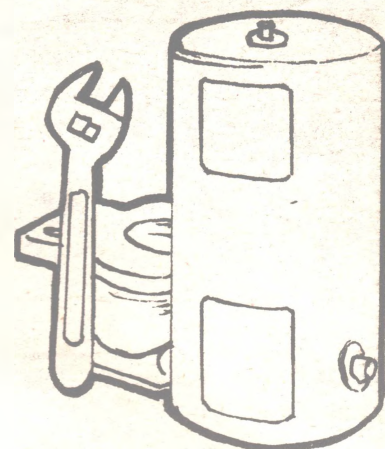
Each weekend we offer you a special at \$14
 open 5 to 10:30 p.m. daily [except Monday]

exit 115 Magog
 [819]843-1502



TOOLS

40 years of quality service



PLUMBING

We have enlarged
and
re-organized
our store in order
to serve you better.



The staff thanks
you for your
patronage
and invites you
to stop in
and see us.

Come meet this dynamic RONA team—Joyce, Michel, Daniel, Chris, Marc, Pierre and Françoise.



Quincaillerie

Mcfadden inc.

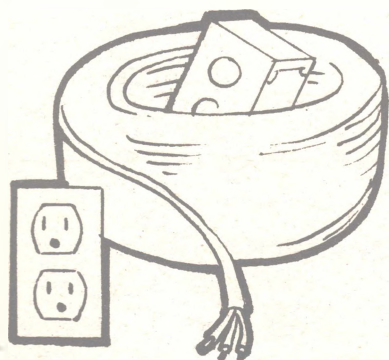


562-7111

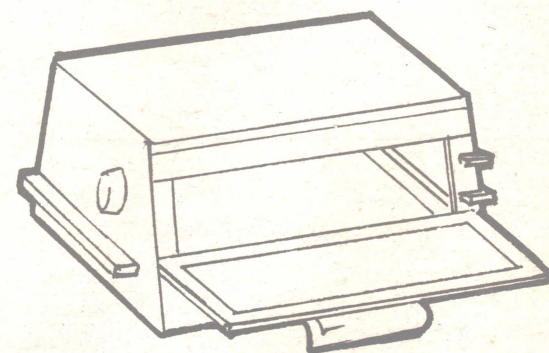
564-2333

115 QUEEN ST.

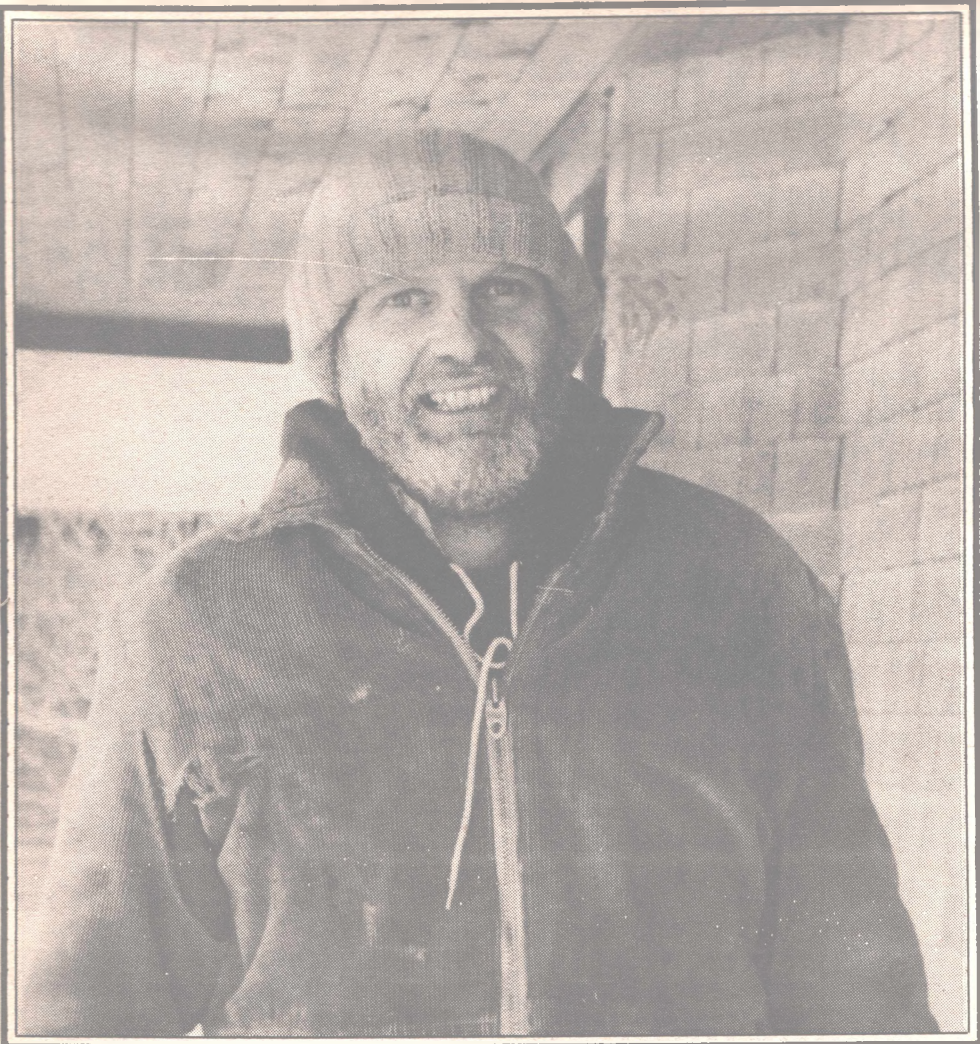
LENNOXVILLE



ELECTRICITY



HOUSEWARE



photos-Joanne Flanagan

Stuart Main

by Joanne Flanagan

Stuart Main prefers cloudy days for painting. "Especially in winter," he says. "I find it very hard to paint with a blue sky and bright white snow. They get awfully sweet before they're through—less mood to them." His wife Violet says she guesses, "you can tell an artist by the dashboard of his car. Stuart's is splattered with paint from painting on rainy days."

That Stuart paints outdoors is apparent from his subject matter—old houses, abandoned barns, rural scenes that fit the tranquil atmosphere of his work. But sometimes he will finish a painting in his studio, a room on the second floor of their rambling grey house a few miles from Bishopton on the road to North Hill.

He does work occasionally from photographs as well, especially portraits which he seems to enjoy most. Indeed he demonstrates a special talent for capturing the mood, the unique character of the person he's painting.

Stuart's been oil painting for 10 years now. "It's taken me a long time to get where I am," he laughs. "Don't know how much longer it'll take to get it right." Anyone who is familiar with

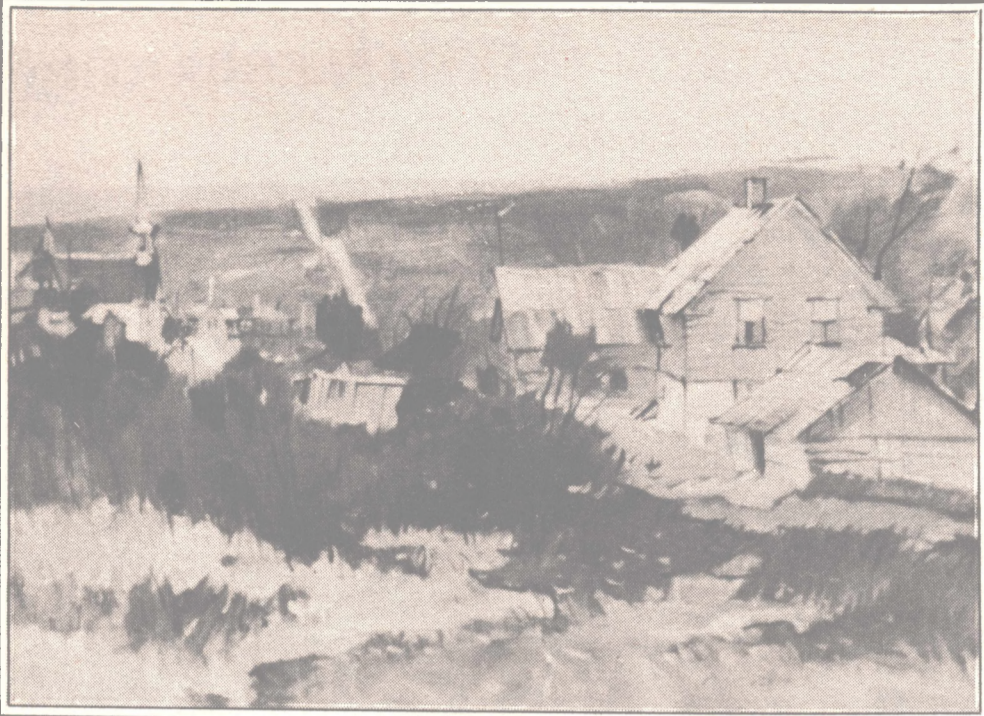
Stuart's earlier work will notice the increased range of colour and detail that he's developed in his style, which still remains peacefully simple, and unique in the moods he captures.

He has also been working for the past 27 years as an illustrator with a commercial art studio, the **Montreal Creative Centre**. "Took a commercial art course through the mail when I was 19—21. Guess it was helpful to the degree that it taught me perspective. Certainly didn't hurt. But once I get into the studio I had to sort of learn everything all over again. Might have helped me get into the studio in the first place though."

Stuart's 50 now, and would like to eventually retire from his job, and just paint. "It's quite a gamble really though. Paintings are the first thing people give up. When the times get hard, they don't buy paintings that much."

He usually takes a trip in the spring to **Les Eboulements** in the Baie St. Paul area to paint because, he says, "it's one of the few places left in Quebec where you can find old houses that are still in their original condition." There he meets with other artists—Bruce LeDain, Guy Legaré, Terry Tomalty. "We get

Stuart Main lives near Bishopton and works as a commercial artist in Montreal.



together and criticize each other," Stuart says.

Stuart's recently made himself a colour book—"to find out what certain colours can do. You just take a colour, and add white to it. Suppose it's something I should've done long ago," he reflects. "That's the beauty of painting with other artists—you pick their brains, as well as learn from their work. You learn something from every artist you meet."

We used to be able to find Stuart Main's paintings in the **Gallerie Mena'sen** in Sherbrooke. "But it changed manage-

ment," he explains, "and the gallery deteriorated, so I pulled out my paintings. Too bad, because that was a nice gallery. I really liked it—first place I ever exhibited paintings. Can't do enough to supply two galleries though."

Now he shows his paintings at the **Martel Gallery** on Sherbrooke Street in Montreal. "He sells just about everything I give him," Stuart explains. "But now I'm holding back the best." He needs 40 paintings for a solo exhibition he's hoping to have at the Martel Gallery next fall.



*eastern
EXPRESS
de l'estrie*

**NEW IN
SHERBROOKE
COURRIER SERVICE**
ALL CARS RADIO
DISPATCHED

"THE DIFFICULT WE DO IMMEDIATELY...

THE IMPOSSIBLE

TAKES A LITTLE LONGER!"

RUSH—\$3.00 to maximum \$15.00
within 25 mile radius

RUSH—\$3.00 à maximum \$15.00
dans une radius de vingt-cinq mile.

CALL 564-7011 OR 1-800-567-3437

**BUANDERIE
SHERBROOKE
LAUNDRY INC.**



GOOD
APPEARANCE
PAYS

353 RUE FRONTENAC STREET
SHERBROOKE QUE.

PHONE: 819-562-2633

(819) 842-4233

Emporium

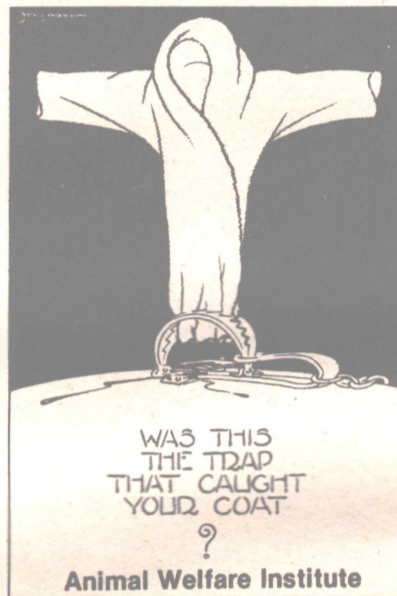
North Hatley

100, rue Main

**ANTIQUES AND
GIFTS**

OPEN FRIDAY TO SUNDAY
10 A.M. TO 5 P.M.

Jacques et Mariette Campbell
PROPRIÉTAIRES



FILM AND
VIDEO
RENTAL

TÉLÉ-SON

THE BEST
PLACE!!

124, Wellington nord (Place Wellington) Sherbrooke. 566-8744

HITACHI

20 INCH COLOUR T.V.



GUARANTEED
20 YEARS

447⁸⁸

FREE
WITH PURCHASE
a pair of earphones
with volume control
valued at \$17.95

HITACHI

VT-33

•remote control •4 program-14 day
•2 year free guarantee
•repaired at the store

549⁹⁵

PLUS 1 CASSETTE T-120
1 CLEANING CASSETTE
ESTIMATED VALUE—\$40.90
—FREE WITH PURCHASE

With the purchase of a video, you receive a lifetime membership with Télé-Son's video club, 20 free movie rentals and a free head cleaning.

**THE BEST PLACE
IN TOWN**



On Good Terms With Your Appetite

by Bijou Ardglass

One morning when I was making coffee, I experienced one of those feelings everyone has from time to time of being suddenly displaced, transported as it were, on the wings of that heady aroma to another time and place. I could see, as clearly as if it had been yesterday, my mother in the kitchen in her housecoat fixing breakfast.

Now this was a most wonderful housecoat, or so it seemed to me. It was light-weight wool, zipped up the front and was a warm Royal Stewart tartan. Somehow she looked glamorous in that red outfit—much more so than in her dress meant "for the outside world". Looking back, I often wonder why mother didn't dress in more flamboyant colours. She could have, and with her prematurely white hair, it would have had a stunning effect—if she'd been taller. Perhaps she felt a certain embarrassment about revealing this side of her personality to the world. Maybe she thought it wasn't befitting a woman who had reached a certain age and had a family of her own.

I only know that I make a connection between my mother's bright dress and breakfast with the warm and somehow comforting smell of coffee. Of course, coffee was *verboten* in our family until one reached the age of 16—the age of reason, my father called it. (Funny how many middle-aged people I know who've not yet reached the age of 16). In any case, the result of that strict rule laid down in our family was that I associated coffee drinking with a certain sophistication, and to me it was an indication of having reached adulthood. Because of this, I was reluctant to drink it at home. For some reason, I was embarrassed to admit that I considered myself an adult—embarrassed that my parents might smile indulgently to themselves or exchange knowing glances behind my back about my new and somewhat pretentious self-image. This could have been akin to the embarrassment I believe my mother may have felt about wearing the Royal Stewart tartan (or some equally bright dress) on the street.

It wasn't until I went to university a year and a half after having reached "the age of reason", that I began to drink coffee. Perhaps for the same reason that I abstained from it at home, I forced myself to swallow the bitter beverage until I developed a taste for it. Since then I've experienced it in many different strengths, from something resembling used dishwasher to Mississippi mud. When properly prepared it is, to my mind, a brew fit for the gods.

Like many products we consume (I'd

hardly call it a food), its history is a romantic one. After Arabia was discovered in the 13th century, coffee beans were a highly favoured item of trade. Coffee itself, brewed from the roasted beans, was introduced into Turkey in the mid-16th century, from there into Italy early in the 17th century and only three decades later, into France. Its consumption soon spread to the rest of Europe, and the nature of the brew changed from a thick, sweet beverage to a relatively lighter one.

Like today's oil, coffee was at first monopolized by the Arabs, who exported large quantities of beans, but refused to allow seeds or seedlings to leave their country or possessions. However, by hook or by crook, an enterprising Dutchman procured a few plants in 1690, and these were planted in the Netherlands botanical gardens. Soon, the Dutch began cultivating coffee plants in Java and other warm climates, and specimens could be found in many European botanical gardens as well,—including the *Jardin des Plantes* in Paris. There the plot thickened.

A young French officer, Gabriel Mathieu de Clieu, who was stationed in Martinique, stole one of these plants while on leave in Paris, believing it could thrive on the island where he was stationed. During the voyage back to Martinique, de Clieu's ship was attacked by Barbary pirates, went through violent storms and a severe shortage of fresh water, but, in spite of all of this, the single coffee plant survived and flourished in Martinique. From then it was only a matter of time before offshoots from this very plant could be found throughout the West Indies and South America.

The plant reached Brazil only after a happy incident in the world of diplomacy, and this story is too good to pass up. In the early 1700s, there was a boundary dispute between French and Dutch Guiana, both of whom were cultivating the coffee plant and neither of whom allowed the export of seeds or seedlings. Brazil sent one of her army lieutenants, Melo Palheta, to arbitrate the dispute, which he did so skillfully that on his departure the wife of the governor of French Guiana presented him a bouquet of flowers. Hidden in the middle of it were both slips and fertile beans from their coffee plants. These flourished in Brazil!

This is the romantic story of coffee, without which many people couldn't face the world. No matter how you drink it—black or with sugar and cream—to an inveterate coffee drinker nothing is better or more comforting first thing in the morning than that cup of Java.

ST. PATRICK'S DAY CELEBRATION!

La Falaise St. Michel

14TH, 15TH AND 16TH OF MARCH
SPECIAL ST. PADDY'S DAY MENU



... The Great Truffle Award
for "The Best Bar 1984" ...

Our Bar Menu will also be available

BAR MENU

Hot Roast Beef in a Crusty Roll
Steaming Chili Con Carne
Emma's Italian Lasagna
Beer, Wine or Schnapps
House Dessert
Tea or Coffee **\$4.90**

Continuous service 11 a.m. to 11 p.m.

Reservation: 819-567-6339

100 Webster St., Sherbrooke, Que.

MUNKITTRICK

BICYCLES AND SPORTS INC.

complete downhill and
crosscountry ski equipment.

PINE TARRING AND SKI SHARPENING
TAKE TRADE IN ON RECENT SKIS

Call: 569-1487

1020 Wellington, S., Sherbrooke



Tuition-Free University Education and Job Security

The Canadian Forces can offer you both

The Canadian Forces Regular Officer Training Plan offers qualified senior high school students:

- Free tuition at our Canadian Military Colleges offering a wide range of fully-accredited university bachelor degree programs

- A wide range of sports and recreational facilities
- Salary benefits while you learn
- Guaranteed employment at graduation



Contact your local Recruiting Office today, or call us collect— we're in the Yellow Pages under Recruiting.

There's no life like it.



THE CANADIAN ARMED FORCES

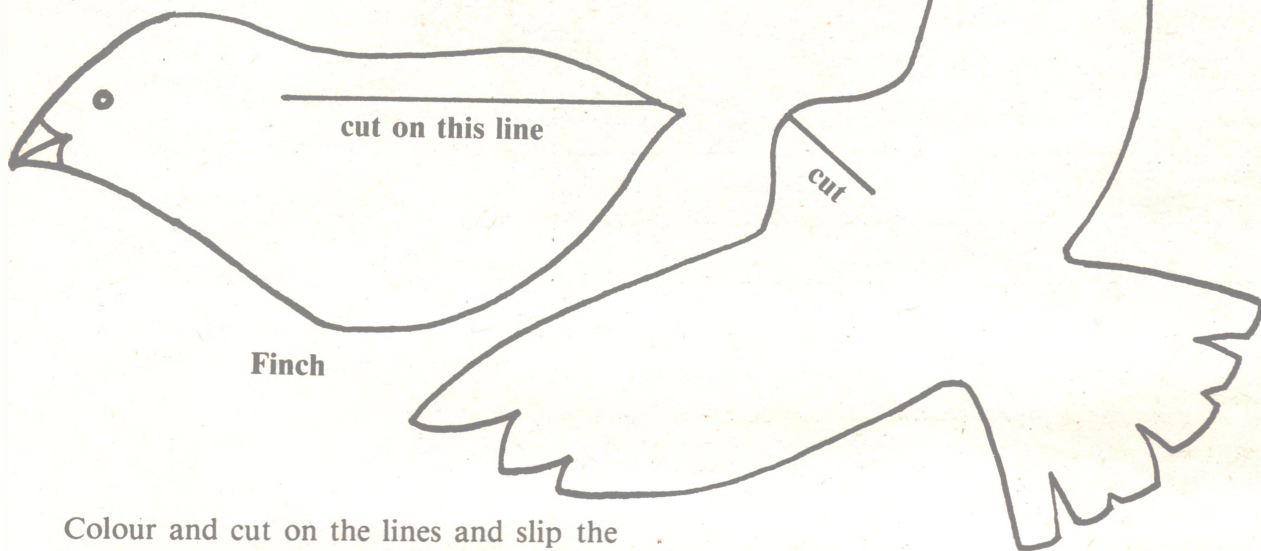
Canada

Kidstuff

by Bernice Ellis

Hi There!

How many birds have you been able to identify and hang up on your branch? Here are some tracers for flying birds.

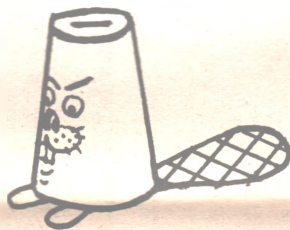


Colour and cut on the lines and slip the wing shape into the body. Don't forget to keep filling your birdfeeders, as this is the time of year the birds rely on us to help them stay well fed.

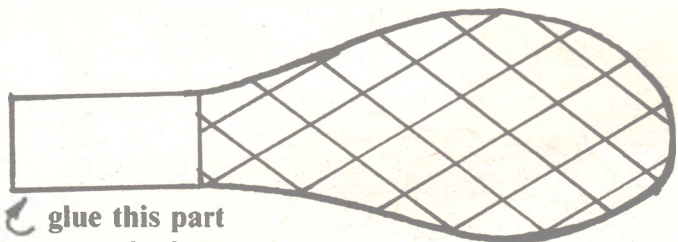
BEAVER BANK

Do you have a special project to save for? This little **Beaver Bank** is just right for coins.

- Cut a circle the same size as a paper or plastic (styrofoam) cup. Cut it out of cardboard. Tape the circle onto the cup.
- Cut a slot in the top for coins.
- Add a flat tail to the circle on the bottom.

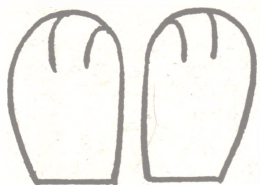


Beaver Bank

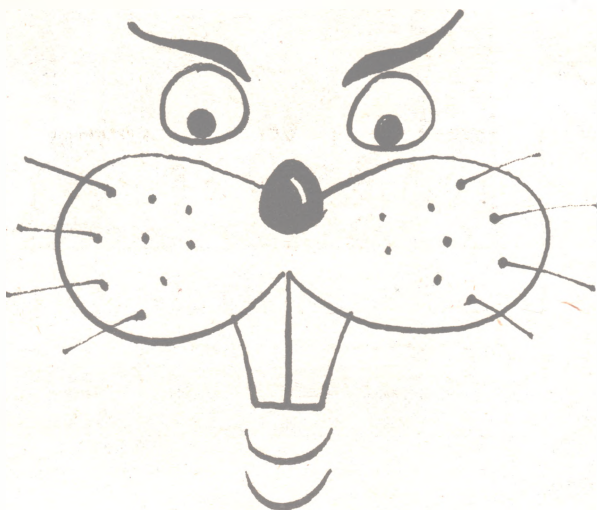


glue this part onto the bottom of the cup

- Draw a face on the cup.
- Add paws to the bottom too. Can be any animal; cat, mouse.



paws



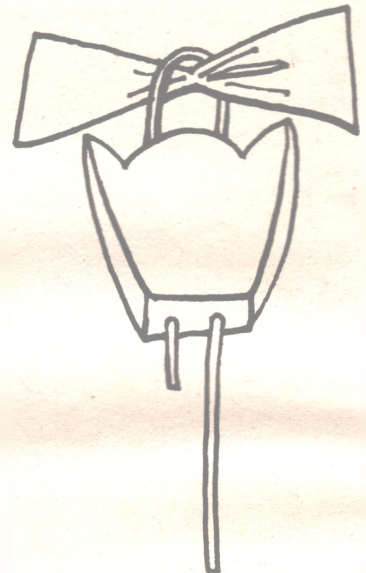
TULIPS

Easter will soon be here, a time for newborn animals and flowers. We can add a pretty bouquet of tulips to the table by making them like this.

Needed:

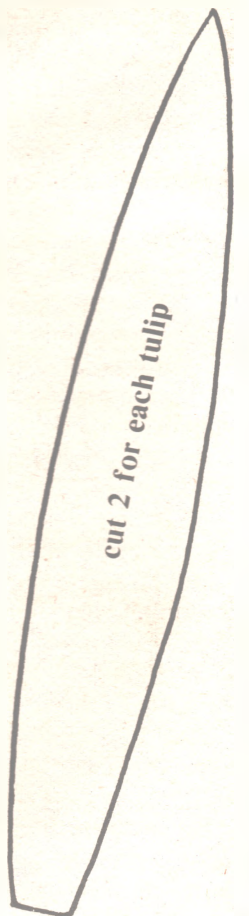
- 1 coloured egg carton
- scissors
- coloured tissue paper
- pipe cleaners

- Cut out each little cup from the egg carton.
- Add a square of tissue paper.
- Make two little holes in the bottom of the cup.



- Push the pipe cleaner up through one hole, around the middle of the tissue paper and back down through the second hole—like threading a button. Pull tissue paper into cup.
- Twist pipe cleaner together near the cup.

F. Add your "tulip" leaves.

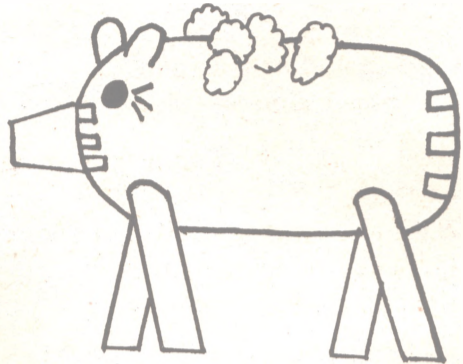


PAPERBAG LAMB

The newborn lamb is a special, beautiful Easter animal. Let's make a stuffed one.

Needed:

- paper bag [square bottom is best]
- black or coloured paper
- cotton balls or batting
- scissors
- glue
- tape

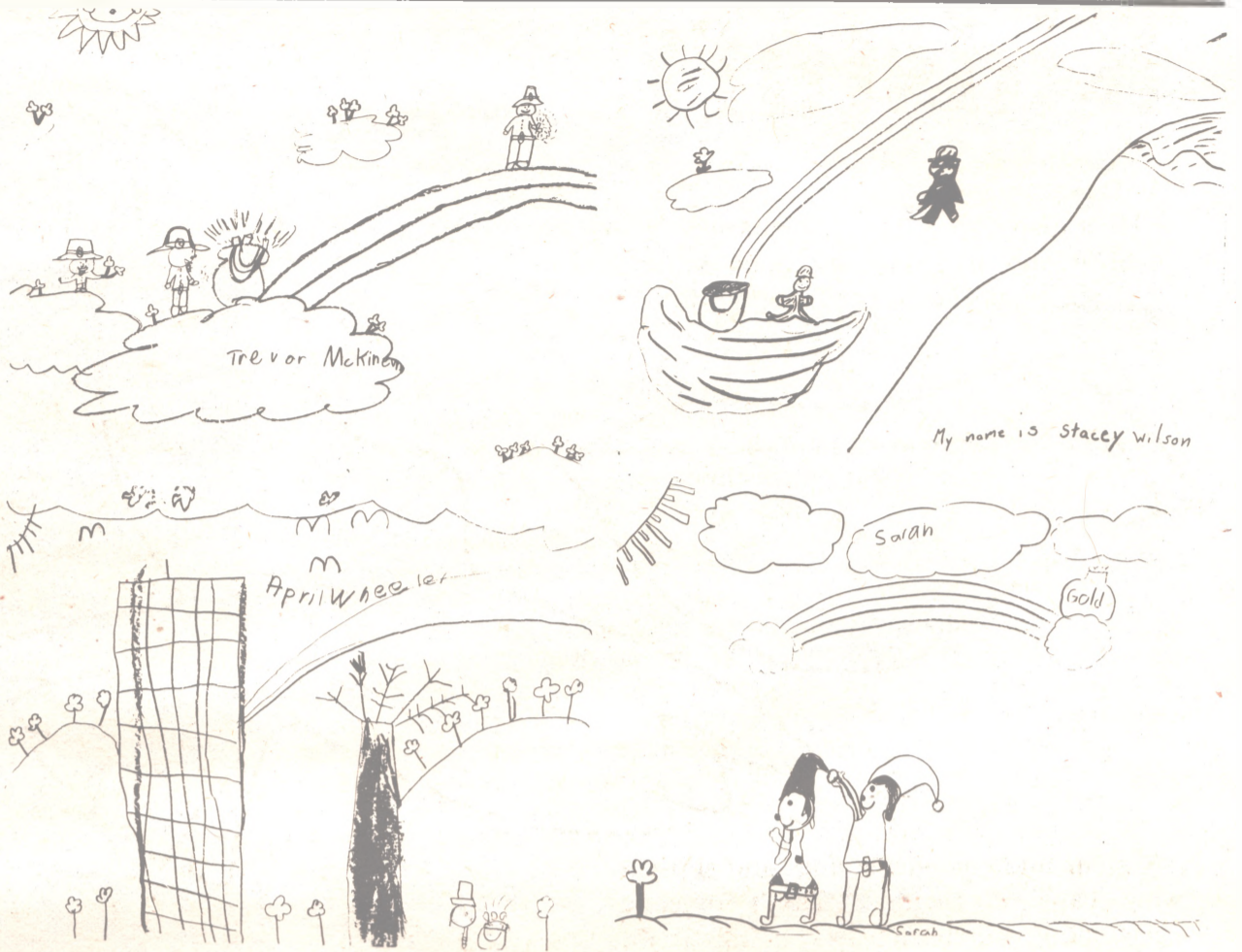


- A. Stuff a paper bag full of crumpled newspaper, fold it closed and tape it shut.
- B. Cut out 4 black legs, 2 black ears and 2 black eyes.
- C. Glue them onto the paper bag as shown.
- D. Colour a paper cup black, for its nose, and tape on, too.
- E. Cover the body with pinches of cotton batting glued to the paper bag.
- F. Add a pretty bow to your "Easter Lamb".

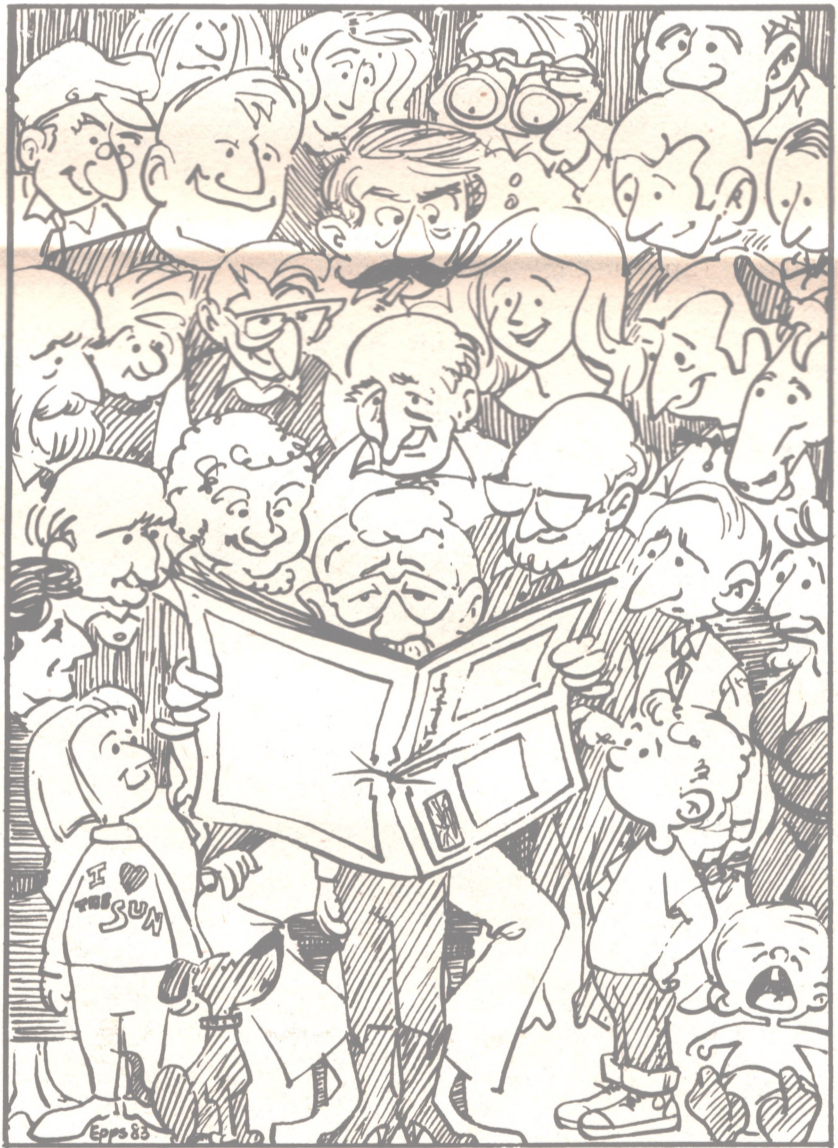
Have fun! Happy Easter!



St. Patrick's Day drawings from North Hatley Elementary School, Grades 1 and 2.



BUY THEM A SUBSCRIPTION!!



AND READ IN PEACE.



NAME _____
 ADDRESS _____
 CITY _____
 POSTAL CODE _____

Entertainment

by Mary O'Keeffe



MUSIC

Students, young and old, look forward to a respite from the academic grind every March. This year March break coincides with the opening of Puccini's famous opera **La Bohème**, at Salle Wilfrid-Pelletier, Place des Arts, in Montreal. It will be performed by L'Opéra de Montreal, on March 1, 4, 9, 16 and 19 at 8:00 p.m. Tickets \$13.00—\$38.00 Phone (514) 842-2112.

On March 3, **Les Jeunesses Musicales du Canada**, in collaboration with le Centre Culturel (U. of S.) presents another "Sons et Brioches" concert at 11:00 a.m. Featured are **The Gents**, an extraordinarily versatile ensemble of six 'a cappella' voices, in a program of traditional and modern songs from around the world. This group has delighted listeners of all ages. These concerts are ridiculously inexpensive; coffee, juice and doughnuts are served free of charge Salle Maurice O'Bready, University de Sherbrooke.

Bishop's Department of Music **Celebration Series** presents pianist **Elaine Keillor** in a recital on Thursday, March 14th, at Centennial Theatre, 8:00 p.m. Dr. Keillor was a child prodigy who began her concert career at the age of 2½. By the time she was 11 years old, she had completed her studies at the Royal Conservatory of Music. She has played in Canada, the U.S., Britain, Europe and Russia. During the 1983-84 season, she performed at Carnegie Hall, New York, and at Roy Thomson Hall, Toronto.

Since 1977, Dr. Keillor has been a professor at Carleton University where she lectures on Classic and Baroque music, as well as Canadian music and ethno-musicology. Her program on March 14, will include some standard repertoire, along with works by Canadian composers Jean Papineau-Couture, and Micheline Coulombe Saint-Marcoux. At the low admission price of \$3.00 and \$2.00, there's no excuse to miss this recital.

The **Old Brick Church**, West Brôme presents free concerts every month. This month, the dates are Saturday, March 16, at 8:00 p.m. and Sunday March 17 at 2:00 p.m. At the time of writing, the program was not yet available. Please phone 263-5406 for details.

If you happen to be in Montreal March 21-23, or March 28-30, you'll have a chance to see **Les Grands Ballets Canadiens**, performing a program of short works. Margie Gillis joins the group in **Dracula**, (Keedelka-Baker) on March 21-23. Performances at 8:00 p.m., Salle Wilfrid Pelletier, Place des Arts. Tickets \$8.00 to \$22.00

THEATRE

Le Pigeonnier, a French-language theatre in Sherbrooke has a full program for the month of March.

Houdini, an 8 person cast representing 30 characters, is being held over until March 2. It is an entertaining show about the famous magician, illusionist and escape artist.

There's a one-woman show called **Malice** starring Chantal Beaupré, March 13-17.

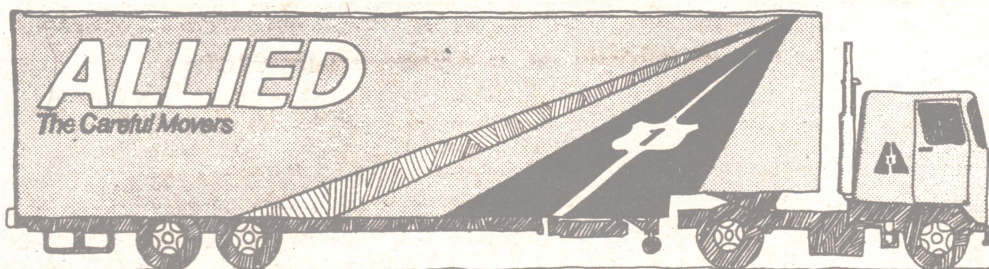


Elaine Keillor
pianist
harpsichordist
cellist
conductor

From the 20th to the 30th of the month, there will be a production of 'C'est à ton Tour, **Laura Cadieux**', by Montreal playwright Michel Tremblay. Manon Gauthier stars in this show.

Le Théâtre Pigeonnier is situated on 138 Wellington North, Sherbrooke. For information, phone (819) 564-2060.

Don't make a move!



Serving The Townships
Throughout.

without consulting the experts at
TRANSPORT DAVE INC.

Your local Allied agent.

We are here to answer any questions you may have, whether it's a personal move, company move, a short or long distance move.

Ask for Blair or John.
P.O. Box 1043, Sherbrooke, Que.
[819] 562-8062

ALLIED
VAN LINES[®]

ART

La Galerie d'Art de La Caisse Populaire, Sherbrooke-Est, is featuring an exhibition of paintings by Martine Lavoie, entitled "Les yeux se regardent et les coeurs se parlent". The show runs from February 25 to March 30, at 2 Bowen Sud, Sherbrooke. Phone (819) 565-9991.



HORACE

galerie d'art

Regroupement
des Artistes
des Cantons de l'Est

From March 8 to 31, the **HORACE** art gallery will be presenting its annual exhibition of works by its members. RACE (Regroupement des artistes de Cantons de l'Est) was founded in 1973 in Sherbrooke in order to counteract the artistic and geographical isolation of the area. Graham Cantieni, Jacques Barbeau, Normand Achim, Pierrette Mondou, Ophra Benazon, and Gilles Larivière are just a few of the artists associated with the group. This is a good opportunity to introduce yourself to this always fascinating gallery.

HORACE art gallery is situated at 906 King West, Sherbrooke. Phone: (819) 821-2326.

The **Bishop's Fine Arts Students' Exhibition** will take place March 11-29 at the Bishop's-Champlain Art Gallery. Marjorie Donald House, Bishop's University. Hours: 11:00 a.m. - 3:00 p.m., Monday to Friday. Phone 569-9551 ext. 386.

There's an unusual exhibit at the **Beaulne Museum**, entitled, "Coaticook: Un aperçu du développement sportif". The exhibition presents a photographic history of sports activities, including bicycling, snowshoeing, lacrosse, baseball, hockey, and others. The photos date from about 1890. This should definitely appeal to nostalgia and sports buffs. The **Beaulne Museum** is located at 96 Union, Coaticook. Hours: Wednesday to Sunday 1-4 p.m. Phone: 849-6560. The show closes in November 1985.

AMEN

When my ending time
Is here,
Please,
No life sustaining gear
Around my bed.
Instead,
Take
That which is left of me
That's good,—
My eyes
That a child may see
A trillium
In a shaded wood;
A heart
Once seared with pain

Exchange
For one that could
Give life and love again;
Take blood from me
Before it's cold
If that's the key
To growing old
For someone;
Take whatever else there be
That might set free
One bound in chains
Of illness wrought.
The clay?
Find a treed and flowered spot
And lay it down.

Robert Kneeland

For Maximum heating cost economy

GABRIEL DUBREUIL INC.

Suggests that you get...

DUAL ENERGY



With grants from Hydro-Quebec and the Canadian government

\$1,450.00 for Hot Air System

\$1,700.00 for Hot Water System

Gabriel Dubreuil Inc. converts your oil heating system to Dual-Energy at practically no cost.

GABRIEL DUBREUIL INC. IS WAITING FOR THE GRANTS

FREE ESTIMATE WITHOUT ANY OBLIGATION

562-3891

N.B. Very important: Installation has to be made before March 31, 1985.

All installations are made by qualified and licensed people

GABRIEL DUBREUIL INC.

LUMBER - BUILDING MATERIAL - INSULATION - HEATING
1151 KING EAST • SHERBROOKE • (819) 562-3891
AT YOUR SERVICE FOR 35 YEARS

**Lennoxville
Radio Taxi**

562-2411

**Local & Long
Distance**

**24 Hour
Service**

**1-B Depot
Lennoxville, Que.**

LENNOXVILLE DISTRICT & ST. FRANCIS PROTESTANT SCHOOL BOARDS

257 Queen Street
LENNOXVILLE (Quebec)

JIM ZAS

REGISTRATION 1985/86

Registration of all Protestant and Non-Catholic Kindergarten and Elementary students of the Lennoxville District School Board and St. Francis Protestant School Board will take place during:

the week beginning February 25 and
the week beginning March 11, 1985

A) Elementary Instruction

A form to be completed by a parent will be/have been sent home with the students presently attending a school under the jurisdiction of the Lennoxville District or the St. Francis Protestant School Boards.

B) New Students

Parents may register their child, Monday through Friday, at the nearest school of the Lennoxville District or St. Francis School Boards bringing with them the student's birth certificate and,

either producing the student's Certificate of Eligibility for instruction in English

or making an application for a Certificate of Eligibility.

SCHOOL	ADDRESS	TELEPHONE NO.
Ayer's Cliff	Sanborn St. Ayer's Cliff	838-4983
Cookshire	Cookshire	875-3785
Lennoxville	1 Academy, Lenn.	969-5103
North Hatley	North Hatley	842-2491
Pope Memorial	Bury	872-3771
Princess Elizabeth	420 Bellevue, Magog	843-4847
Sawyerville	Sawyerville	889-2263
Sherbrooke	242 Ontario, Sher.	562-3515
Sunnyside	1 Main, Rock Island	(1)-876-2469
St. Francis	335 College, Richmond	826-3737
Asbestos-Danville-Shipton RR #3, Danville		839-2352

Hugh Auger
Director General

the Landing

•SEAFOOD•PRIME RIB•STEAK

FEATURING WEEKEND SPECIALS:
FRIDAY NIGHT HAPPY HOUR
AND
SUNDAY BRUNCH

CALL THE LANDING... [802]334-6278

Lake St., Newport

Fishing Thro

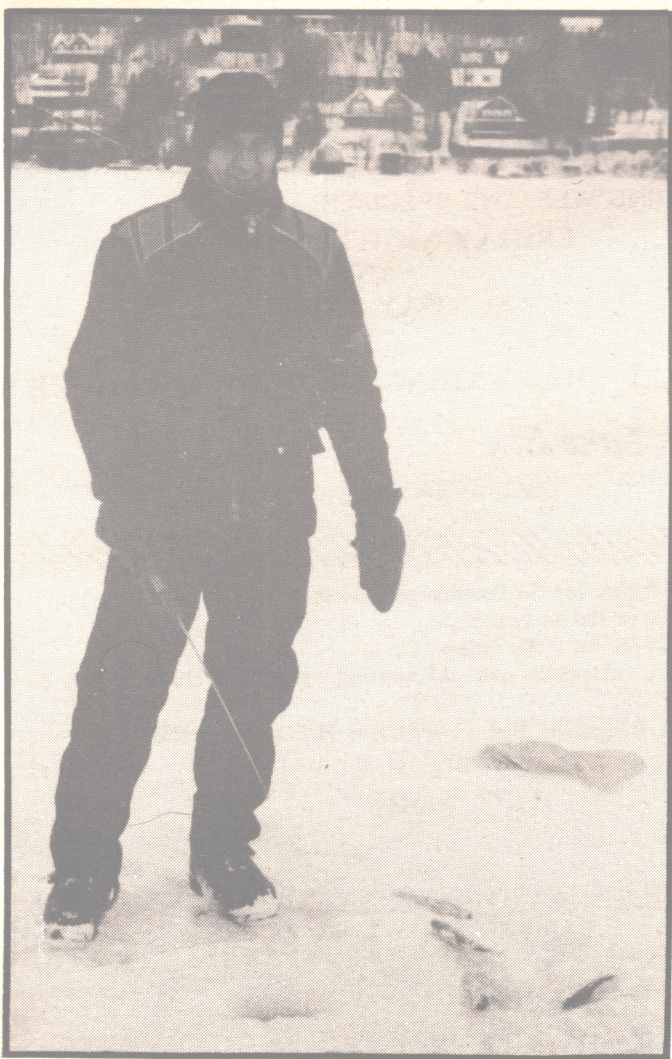
by the S



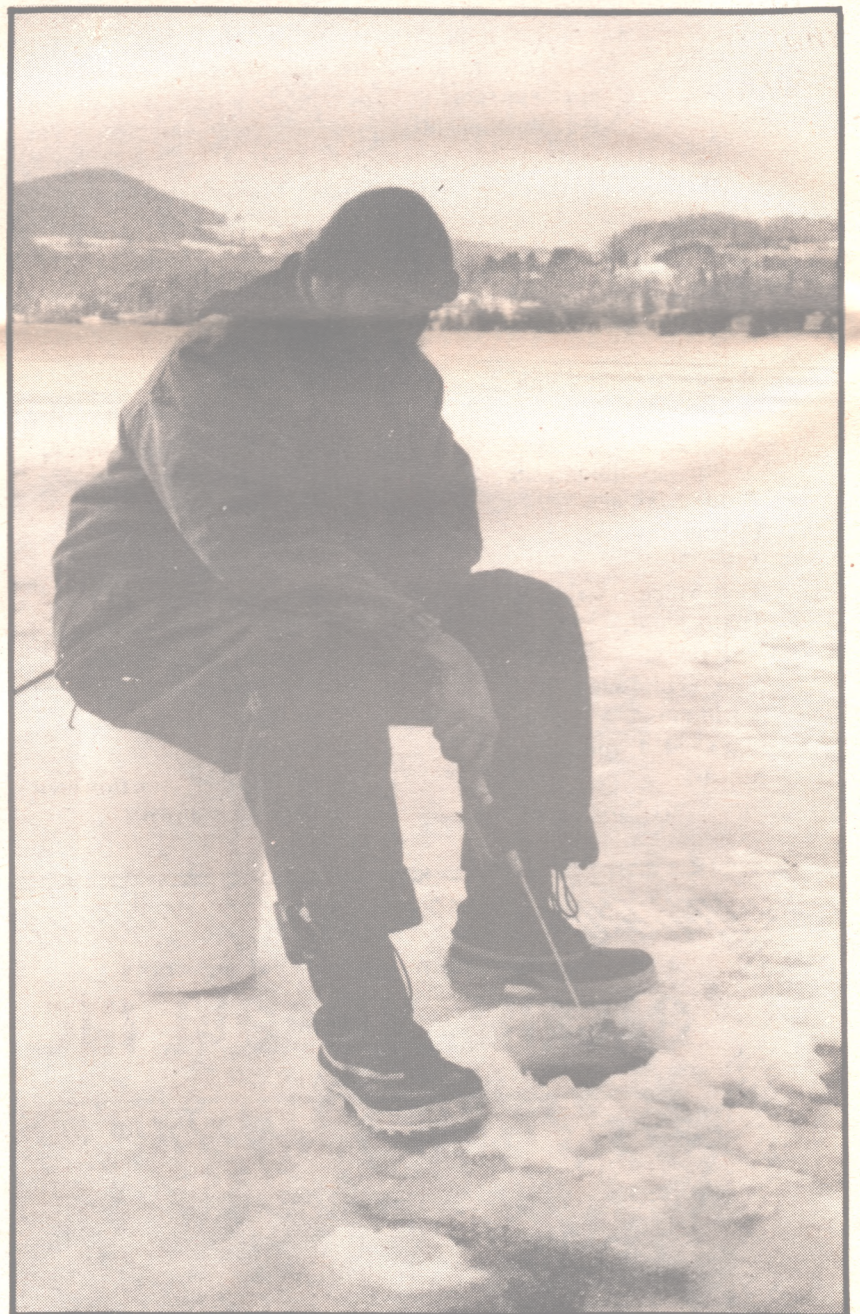
Harold Veilleux setting his tip-top line on the ice near North Hatley.



Some families spend the day on the ice, keeping warm with a woodstove in the window, frying the catch in flour or freezing it to take home.



Many of the unemployed have taken up ice-fishing as a pleasant way to pass the time and fill the plate.



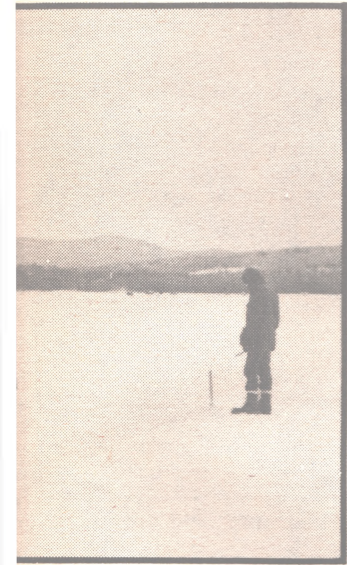
Rejean Croteau fishing through Massawippi ice.

"As no man is born an artist, so no man is born an angler."

ugh the Ice

Photos—Susan Boyer and Gillian Lortie

Staff



A nice fat perch.



Frank Courveau demonstrates the use of the ice auger.

Angling may be said to
so like the mathema-
s that it can never be
ly learnt."



Live minnows, fish eyeballs and liver make the best bait.

*"Doubt not that angling
will prove to be so plea-
sant that it will prove
to be, like virtue, a re-
ward to itself."*



A fishing license costs \$5.25 and limits the fisherman to five lines. There is a limit on all fish but perch.

*"You will find angling
to be like the virtue of
humility which has a
calmness of spirit, and a
world of other blessings
attending upon it."*

All quotations are from Izaak Walton's
'The Compleat Angler' [1653-1655]

Meet the Q.F.A.

by Phil Norton

During a decade when 11 percent of the total English-speaking population left Quebec (1971-1981), Statistics Canada reveals that 97 percent of the province's English-speaking farmers stayed. This stability may well be attributed to an organization run by volunteer farm leaders who are dedicated to working on behalf of English-speaking farmers and the rural community of Quebec—the QFA.

The Quebec Farmer's Association which began in various regions as a social organization has evolved into an important voice for Quebec agriculture. It now serves in providing farm information through publications and workshops; representing the rural community viewpoint at government and national farm conferences; bringing local farmers and families together at social functions; and studying the economic needs to find solutions to problems in marketing, transferring farms, and obtaining loans. All in all, the QFA aims to find a permanent place and role for those 4,000 English-speaking farmers who have chosen to stay and live in the Quebec of the 80s.

The QFA has succeeded in having French-language government documentation translated and is recognized nationally as the voice of English-speaking rural Quebec. For instance, two QFA delegates attend the Canadian Federation of Agriculture congress where they are able to express the Quebec farmer's viewpoint.

Landmark achievements include convincing the Quebec Department of Agriculture to provide its MAPAQ Newsletter in English and getting the CSST to print Workmen's Compensation forms in both languages. Through regular meetings and workshops with the CBC, QFA representatives have proven that life does exist off the island of Montreal.

Local branches have built their own success stories, for instance, in 1982 when the Gaspé QFA started a livestock auction. Farmers, formerly isolated from any major auction barn, can now market their animals right at home in the New Richmond Fairgrounds. The endeavour has paid off well—\$1 million in sales over the first three years.

STEVE GRUBER

The Quebec Farmers' Association's provincial headquarters is in Dorion on the west island of Montreal. From this office Executive Secretary Steve Gruber coordinates the efforts of appointed provincial officers and the local QFA branches. It is here that he and Managing Editor of the Quebec Farmers' Advocate Newspaper, Hug Maynard, gather the information that English-speaking farmers of Quebec have come to depend on.

Through the QFA's monthly newspaper, *The Advocate*, all members across the province have access to the latest news in farm policy. Headlines such as

"Our soils in danger", "Milk Producers Federation vs. Co-op", "Agricultural Zoning Act", and "Stray Voltage in Quebec" expose new laws and federation policies and give analyses of major issues of concern to the entire rural community. Gruber is quick to point out that *Advocate* articles are not simply translations of the UPA's *La Terre de Chez Nous* but are original works that stimulate thinking.

Up-to-date information on farm management and technology is also passed along to QFA members through the publication of several books and through local workshops.

Last year the QFA published four books providing in-depth looks at Quebec's beef, sheep and milk production and how to establish a farm transfer plan. QFA workshops offer members the chance to hear and question agricultural experts, for instance, in the Chateauguay Valley where hundreds of producers have turned out to hear speakers from New York's Cornell University on crop management and from Macdonald College on marketing and sugar maple dieback. The Brome-Missisquoi and Ayer's Cliff branches have even arranged bus trips to take farmers to the experts and to tour model farms.

Through his continuous contact with the provincial board and directors from each local branch, and through his own regular visits to branch meetings, visits to farms across the province and regular interviews with government and farm agencies, Gruber holds a global view of the association's functions, its past successes, and its future challenges.

Providing farm policy and technical information is one of the QFA's primary roles, Gruber believes. Providing a communications network between membership branches and other farm groups is also high on the Provincial QFA priority list.

"The QFA is an Association that brings together the English-speaking farm and rural community," says the Executive Secretary. "The QFA wants to be a partner with the French-speaking community and to participate in the decision-making process in present-day Quebec."

WARREN GRAPES

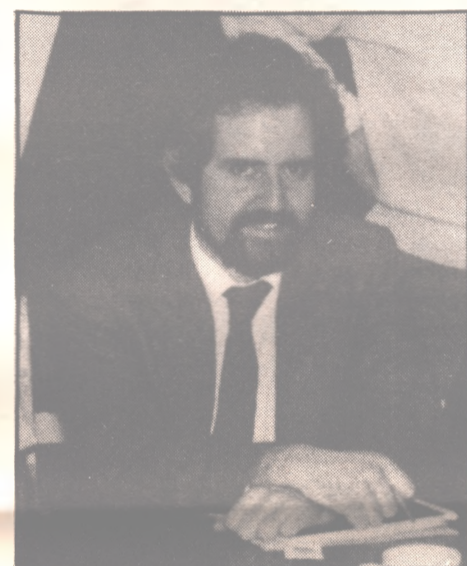
No individual better radiated the spirit of the QFA than the Association's current Provincial President, Warren Grapes.

"An organization is only as good as the people working for it," was how Provincial Vice-President Gerald Duncan introduced Grapes at an annual banquet. Grapes had driven three and a half hours one way from his home in Sawyerville to share a few words of inspiration with the QFA branch in Huntingdon. He returned home that night on icy roads.

It is such dedication to the betterment of farm life and the rural community of Quebec that had Warren Grapes re-elected last November. His modest,



Diana Frizzle, dairy farmer, mother of three and Brome-Missisquoi field person.



Steve Gruber, Executive Secretary.

down-home personality and constant contact with members makes him the ideal representative of an organization whose members are of a similar spirit.

"Warren knows practically every English-speaking farmer in the province", claims Diana Frizzle of the Brome-Missisquoi branch. And, in fact, he has been just about everywhere in Quebec since beginning as the QFA's sole fieldman when the Association began.

Personal contact with members by the Association's top officials is what sets the QFA apart from larger farm organizations. Grapes says that while a farmers' union, for instance, works generally from the top down in decision-making, the QFA works from the grassroots up.

"We don't walk in and tell members what we want to do", he says. "Suggestions come from the bottom—the farmers—and move up through the directors to the top where we act on them. Then we come back for confirmation of what they want and once the members okay it, we go to the appropriate organization with a resolution."

Grapes points out another difference which he believes is important in setting the QFA apart from other farm associations. "QFA members want to belong", he says. "If not, they just don't pay their dues next year. Everything is done voluntarily."

Even the president receives no salary

for his time at board meetings, conferences, interviews and speaking engagements. And although his travel expenses are paid, Grapes has to pay someone to care for his own dairy farm while he is away.

"I'm doing this because I see the need for it—and I enjoy it," he admits.

Besides being a full-time dairy farmer with a pure-bred Holstein herd and a part-time instructor at Champlain College in the agricultural program he helped establish, Warren Grapes also serves on his local municipal council, the Cookshire Fair Board, and as an adult advisor to a branch of the Quebec Young Farmers.

That's rural energy.

The same rural energy flows through all veins of the QFA. Association directors are not the kind to sit back and wait for compensation pay or government grants. They are farmers, used to hard work and willing to invest personal time in improving their communities.

As current President Warren Grapes said, "In its beginnings the QFA was just handling fire engine calls—dealing with the urgent, drastic needs of its members. Now we're caught up on those and we've had time to publish information booklets and provide membership benefits such as insurance plans. In the future we can concentrate on enhancing rural life in the areas of health service and education."

The backbone of the Quebec Farmers' Association is its local branches—10 in all—spanning from the Pontiac Valley in West Quebec to the Gaspé Peninsula. They range in size from 20 members to 200 and respond to the specific needs of each region. All branches large and small send representatives to the provincial QFA Board of Directors and are given an equal say in decisions made.

In addition to having its own board of directors to decide the course of programs and activities for its area, each local branch has a fieldperson who carries out the board's mandates by contacting guest speakers, reserving meeting halls or buses, publicizing QFA events and mailing newsletters to members



Warren Grapes of Sawyerville,
Provincial President.



Doug Mackinnon of Coaticook,
President of the Ayer's Cliff branch
Stanstead Agricultural Society, and Presi-
dent of the local mini-sector of the
UPA.

DIANA FRIZZLE

Diana Frizzle has served as the fieldperson for the Brome-Missisquoi QFA for the past several years. Amidst her chores as a dairy farmer and mother of three, as well as being a 4-H leader, Brome Fair Director and Chairperson of the Land Improvement Committee, she finds time to keep the local QFA (one of the largest branches) running smoothly.

She believes the QFA's original role in bringing English-speaking farmers together is still its most important function. Even the format of the information meetings leaves official time for socializing. She says lunch is very important at such meetings because farmers get to talk to each other and conversations naturally turn to "farm talk".

Topics of recent information meetings sponsored by the Brome-Missisquoi QFA include computer accounting and money management, farm transfers, agricultural zoning (Bill 90), milk pipeline installation, and the new way of doing R.O.P. lab tests (which Diana says "drew a heated crowd"). Activities are planned with all of the region's farmers in mind. For instance, contests are held for grain producers, beef producers, corn growers, and 4-H young people.

The scheduling of activities takes into account the farmer's calendar. Information workshops and crop contests are spread throughout the year but are held mostly in mid-winter and early spring when the work is slower. Last June, the Ayer's Cliff QFA managed to squeeze in a bus trip to Pennsylvania between seeding and the start of haylage. Meetings usually run from 10 to 3, that is, from just after morning milking to right before evening chore time.

Although the fieldperson is an appointed position and remains year after year, Diana Frizzle attributes the Association's solidity to the 20 local directors who are elected each year.

DOUG MACKINNON

Doug MacKinnon, a well-known farm figure near Coaticook, has been a QFAer as long as anyone. He is the current President and a founding member of the Ayer's Cliff branch. He is also a full-time dairy farmer and municipal councillor as well as President of the

To him, the QFA is first and foremost a social organization. "After 20 years with the QFA", he says "the first Thursday night of the month is something I really look forward to. People are so thinly dispersed out here that the goal of the QFA is to bring us together, to be able to talk to our own people in our own language."

Over eighty families are members of the Ayer's Cliff QFA and the branch is self-financing, most income accruing from the food sales booth at the Fair run by volunteer QFA members. Much of the revenue raised, says MacKinnon, is offered as scholarships.

The Ayer's Cliff QFA has some French members who like the information sessions, bus trips, and community spirit. MacKinnon says all are welcome to join—and encouraged to—French and English alike.

But he notes that the QFA is not attempting to assimilate the two cultures; both groups accept that they are different. "We don't laugh at the same jokes," he says.

The English community around Ayer's Cliff-Stanstead is experiencing what most of the province is: no new English-speaking families are moving in. The new laws which prohibit children to attend English schools unless one or both parents went to Quebec English school, for example, has added to the stagnation of immigration, MacKinnon claims. "The QFA is holding together what English community there is."

He feels the French-speaking community does not accept that the anglophones in Quebec are a minority. "They say North America is almost completely English, which is true. But our daily life is here in Quebec where the situation is mostly French."

Although the QFA is not trying to assimilate French and English, MacKinnon stresses the fact that the two must cooperate. To this end, the QFA encourages its members to become more involved with the UPA which is supposed to represent all farmers in the province. □



Travel Arrangements . . .

- Individual
- Commercial
- Groups
- Holidays
- Cruises

For Personalised Service Reservations **263-5444**



Quebec license
AGENCE DE

**VOYAGE
TRANS-MONDE INC.**

102 Albert, Cowansville, Qué.

- Gwen O'Donoghue
- Ghislaine Bachand
- Linda Blakeslee
- Maria Dussault



Paysagistes

Hollande inc.
Gardening

Janice & Ludwig Voggenreiter

START YOUR GARDEN EARLY!

WE NOW HAVE A COMPLETE SUPPLY
OF GARDEN SEEDS.

- peat moss
- peat pots
- perlite
- black soil

GIFT CERTIFICATES AVAILABLE



Holland Gardens
R.R. 1 Ayer's Cliff
838-4906



**COMING WORKSHOP
FOR AGRI-PROFESSIONALS**

- MARCH 4—SQUEEZING MONEY FROM MANURE**
at MAPAQ, Regional Office, 4260 Bourque Blvd., Rock Forest
Instructors: Gordon Barnett, Daniel Lapointe, Pierre Racicot
- MARCH 5—SELF EVALUATION FARMING PROFESSIONALS**
at MAPAQ, Regional Office
Instructors: Anne Louise Carson, Frazer Adams, Wendell Joyce
- MARCH 6— EFFICIENT RATION**
at Champlain College, Nicholls' Building, room 4
Martin Leonard, Hiroshi Takagi,
- MARCH 12—INFLUENCES ON FARM PRODUCT PRICES**
at MAPAQ Regional Office
Instructors: Bernard Houle, James P. Crotty
- MARCH 21—HOW TO EVALUATE YOUR REAL FINANCIAL SITUATION**
at Bulwer Community Centre
Instructor: Jim Boule

CONFERENCES TO COME:

- MARCH 7— TODAY'S WOMEN IN AGRICULTURE**
at Champlain College
- MARCH 13— SHEEP PRODUCTION —
SURVIVING THROUGH TECHNICAL IMPROVEMENTS**
at MAPAQ Regional Office

**ALL WORKSHOPS AND CONFERENCES ARE FROM
10:00 a.m. UNTIL 3:30 p.m.**

BERNARD HOULE Co-ordinator
563-5658



The Book Case

by Pat Le Poidevin



Many of us have our favourite authors and choose books they have written. *Publishers Weekly* (a trade journal for book buyers) recently reported on a survey that indicated men were more likely than women to consider the author important when buying. Readers of westerns and science fiction are inclined to consider the author, while readers of mysteries and the supernatural were the least likely to be concerned. The authors of the books I have chosen this month may not be familiar with all of you but I am sure you will find the novels very interesting.

Whitney, My Love—Judith McNaught (Pocket Books, \$4.95)

This historical romance is set in England during the eighteen-hundreds when ladies were meant to be delicate and proper and perhaps a little fragile. High-spirited Whitney is none of these things; with her love of fast horses and

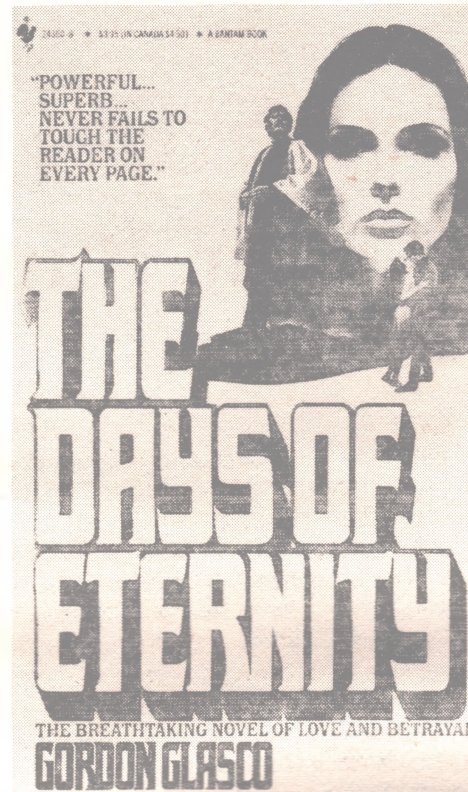
determination to catch the attention of the man of her childhood dreams, she is a disgrace to her poor beleaguered father. Motherless, Whitney tries desperately to win the love of a cold-hearted father who sees her outrageous behaviour as most unladylike. She finally is sent off to France with a beloved aunt and under her careful guidance enters high society and becomes the toast of Paris. As we whirl away to parties and balls with Whitney, meeting Dukes and Lords, we become caught up in the fun and fantasy of this story. When Whitney returns to England after a triumphal time in Paris, she is unaware that her father is bankrupt and has betrothed her to a handsome but arrogant Duke. Whitney is still set on a perfect marriage to her childhood sweetheart and you will be intrigued to see how this all comes out. Sometimes funny, often provocative, this story will give you lots of enjoyment.

The Days of Eternity—Gordon Glasco (Bantam, \$4.50)

During the German occupation of Italy in 1944, Anna Miceli falls in love with a young German lieutenant commanding the occupying forces in her small Italian village. Both young people realize the problems involved, she by collaborating with the enemy, and he by disobeying his own orders in meeting with a village girl. Their love affair flourishes against all odds, but their world is shattered when the lieutenant obeys his call to duty and brings reprisal executions against the villagers—including members of Anna's own family. With the end of the war in sight and the Nazis retreating, Anna flees to the city and is taken into a refugee camp by the allies. She struggles to survive and vows she will some day destroy the man who she loved and trusted and now has betrayed her.

Twenty-eight years later, Anna, a

successful lawyer, finds herself face-to-face with Karl Kruger, now a priest in a Los Angeles church. All the bitterness and hatred surfaces as she realizes she is in a position to finally take her revenge. This is a story of love and hate, and a passionate affair that manages to survive the agony of war and the passing of time.



Eleni-Nicholas Gage (Ballantine non-fiction, \$4.75)

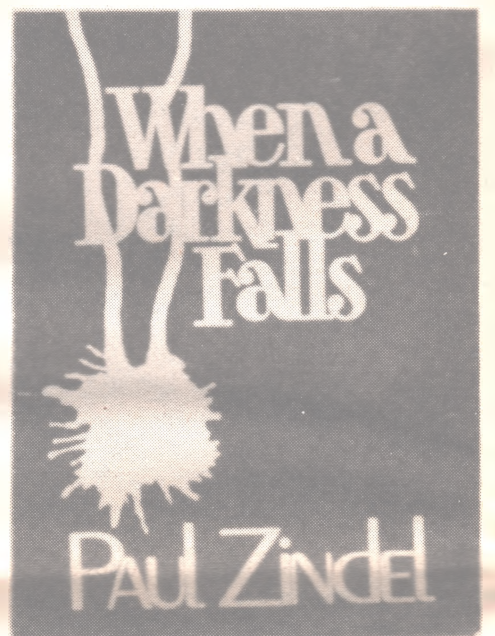
Nicholas Gage was an eight-year-old boy living in a refugee camp when he was told of his mother's execution. At that time, he vowed he would learn who had murdered his mother and seek revenge. An ambitious young man, Nicholas became an investigative reporter and foreign correspondent with the *New York Times*. He was later to realize that this early training had prepared him well for the difficult task ahead. In 1980 he left the *Times* to seek out the remaining survivors of this tragic era and document this compelling tale.

Eleni Gatzoyianni was executed by communist guerrillas in the small Greek village of Lia in 1948. She was one of 600,000 Greeks who died during the years between 1940 and 1949. Eleni was neither a soldier nor a politician, but a simple peasant woman who had worked hard raising her family and being a good neighbour and faithful wife. Her only crime was her love for her children and the desire to get them safely to America where their father lived. For this she was systematically beaten, brutally tortured and finally, along with four other villagers, tried by her accusers and murdered. This is her story.

This story takes you through the German occupation and final liberation of Greece. With the German evacuation of Greece, instead of the peaceful return to normal living, the people found themselves in the midst of a civil war. The struggle of these simple peasant families to survive guerilla warfare and starvation is told with vivid reality. The final breaking point for most families was when the order was given that all

the children of the village would be sent to the neighbouring communist countries. Eleni realized that she must get her children away from the village immediately or they would never get to America. As you see Eleni sacrificing her life for the love of her children and the preservation of her family, you know that this is a story that should be told.

Although this is a true story it reads like fiction. As Nicholas sees the brutal events unfolding through his mother's eyes, and finally when he comes face-to-face with her killer, forty-odd years later, this great love makes him realize that he must not stain his mother's memory with yet another murder. To anyone who lived through this time in history, this story will give them a remarkably detailed account of the actual happenings, and they will find themselves absorbed in a heroic woman's struggle for survival.



When A Darkness Falls—Paul Zindel (Bantam, \$3.50)

Paul Zindel is the author of many best selling books as well as plays and screen plays. Two novels for young adults were selected as outstanding books of the year by the *New York Times*. One of his plays won the Pulitzer Prize and enjoyed a successful run on Broadway. For this reason I chose to read this book but it is a horror story of the worse kind.

If you enjoy grisly murders with mutilated bodies and graphic, violent sex then this is the book to read. While Jack is portrayed in the beginning as a loving husband and father, his wife soon finds her dream of living in an expensive neighbourhood among famous people is shattered as terrifying events occur. She seeks psychiatric help for Jack hoping things will improve, but he is only getting worse. As financial pressures mount, and with the abuse of drugs, Jack is pushed over the edge of sanity. All of his built-up hatred for women explodes into violence against his wife and family. Life becomes a horrible nightmare as they run for their lives from this madness. If you are reading this alone at night, you may find yourself looking over your shoulder and checking the locks before going to bed. If the writer meant to shock the reader with this gory suspense tale then he can consider it a successful book. □

Finest Bookstore
South of the Border

WOODKNOT
BOOKSHOP

88 Main Street
Newport, Vermont

802-334-6720

URF (819) 562-0266

IMPRIMERIE
ROLLIE BLANCHARD ROCK
FOREST INC.

LITHOGRAPHES
/ LITHOGRAPHERS

Commercial Forms
All your office &
business forms
BOOKS ° PAMPHLETS

878, boulevard Queen nord,
Sherbrooke, Québec J1J 3T8



Papertraining Your Pup

by Lorna Casgrain

The younger the puppy, the more frequently it will have to "go". If you have plenty of time and the weather is mild, you can start teaching even a very young pup to use the outdoors; otherwise papertraining is in order.

A "puppy room", with an easily wiped floor (such as the bathroom), contains the pup's bed, no longer escape proof. A dog cage or crate is ideal as a puppy's bed as the door can be left open or closed as required; but they are quite expensive. You might be able to borrow one or a handy person can make one. For a puppy not fully houstrained or in the chewing stage, it is also a convenient place to confine the animal while you go out or want a period of relaxation.

Temporarily shutting a puppy in a crate or cage is not cruel. Soon, the pup will come to regard it as its own "room" where it will feel secure and quite at home. Of course if your "puppy room" is very small, a cage won't do.

The entire floor of the room is covered with newspapers. Before long, usually the first day or two, your pup will choose one area on which to relieve himself, and the rest of the papers can be removed—placing clean ones in the chosen corner as needed. So that the puppy will not feel unduly isolated, block the entrance to his room with a gate instead of shutting the door. Don't forget to leave a bowl of water.

Your puppy will need to "go" almost immediately after eating, sleeping, drinking or playing. Try to be around at some of these times in order to praise success: "good dog! aren't you a clever puppy! (The words don't matter—it's the tone of voice.) It helps if the last meal of the day is solid rather than liquid. If you see the puppy start to miss the paper, quietly say "No" and gently place him there. The word "No",

uttered with the degree of severity warranted by the situation, is extremely useful. It means "Stop what you are doing!" or "Don't do what you were about to do!" If it has the desired effect, it should be followed immediately by praise.

At times when you are free to supervise (and after you have observed that he is reasonably "safe" for a while), place newspapers on a plastic or rubber sheet in the room you are using and let the puppy loose there, but **keep watching!** A puppy usually indicates its need by circling and sniffing, and you should place him immediately on the papers. One day he will head for the news all on his own and should receive extra generous praise. Now he can graduate to **houstraining**, explained in the next issue, in which your new pet will be a girl!

Take time to "socialize" your puppy and create a bond by talking to him, petting and playing with him. Give him a few indestructible toys—and hide your own chewable valuables. Of course you can't hide things like sofas whose legs are fun to chew, corners of rugs etc., but you can say a sharp "No!" and substitute a toy.

Resign yourself to the fact that, unavoidably, some things will get chewed and there will be the odd "accident" in the course of your puppy's training. Corrections should be firm but not severe, as the little guy is only learning.

Never lift a puppy by grabbing its elbows. Place one hand under its chest between the front legs, and support its rear end with the other hand. Use your pup's name often, so he will learn it.

In nice weather, take him outside with you (don't overtire him), but of course not near traffic except on a leash. More about that in a future article. □

Merats

QUALITY USED BOOKS

OPENING FRIDAY MARCH 8TH

quality used books bought and sold

story hour for children 3 years old and up
[accompanied by an adult]
Saturdays from 10 till 11.

1 SPEID ST. APT. NO. 3
Corner of Speid and Queen.
562-8059



Townshippers: KEEPING IN TOUCH

2313 King Street West, Suite 308,
Sherbrooke, Quebec.
J1J 3W7

● Townshippers' has recently received a Canada Works grant which will allow us to hire three people in the Sherbrooke area. The project is called "Get Townshippers Working: An Economic Rejuvenation Project" and the goal is to gather information about the economic potential this area offers, and to communicate this information to the public and other interested parties. Special emphasis will be placed on tourism, educational services, and small business development. The project will run from March until June or July.

If you are interested in working on this project for us, feel you have suitable work experience or educational background, and are registered at the local Manpower Centre, please contact Denise Clément (she's bilingual) at 565-4794.

● One of the specific projects the Townshippers' Association is working on to help youth become better prepared for challenges of the job market is the program of seminars in **Job Search Techniques**. This program started with a pilot project in the Richmond area, where it was well received by the participants and volunteers. Now, it is time to take our show on the road!

We are working with volunteers from the Border Community Youth Centre to organize workshops for youth in the Stanstead-Rock Island-Beebe area. Throughout the month of March, weekly workshops will be held on such topics as:

- Job Search Techniques
- Résumé Writing
- Interview Strategies

To start this very interesting series, there will be an Information Session from 6 to 8 p.m. at the Youth Centre on Tuesday, March 5th, 1985, to discuss what the Job Search Workshops have to offer and what the residents of the Three Villages area want from these workshops.

Townshippers has applied for a grant from the International Youth Year Secretariat to cover the costs of the project expenses, but more than money, we need local support. Without it, this project will be impossible. So, if you are from the Three Villages area, plan to attend the Information Centre on March 5th. We need youth participants as well as community members who would like to contribute their ideas.

If you are living outside the Three Villages area and think young people in your area could benefit from a similar series of workshops, please give Kevan Durell a call at Townshippers.

● Another way of becoming more competitive in the job market is to have a good command of the French language. There are many ways to improve your written and oral skills in French. One way is to take a course through the Télé-Université program, "Français à la carte," which is composed of four units: Ear Training, Authentic Spoken French, Living Written French and Let's Play with Grammar. Sponsored through the Université du Québec, students are assigned a personal tutor whom they may consult by telephone or mail. The courses last seven weeks, and require a minimum of 8 hours of study each week. The fees are \$34.50 for one course, \$61.50 for two courses and this covers text books, student guides and audio-cassettes.

Whether you want to improve your French for the job market or be able to better communicate with your neighbour, "Français à la carte" may be just what you need. For more information, please contact: Chess Gladyszewski, 730 Duvernay St. Apt. 5, Sherbrooke, Que. J1L 1V4. Tel: 819-566-4204.

PLUMBERIE
PLUMBING

QUINCAILLERIE
HARDWARE

HUDON & VIGNEUX
INC.

HEATING
PAINT
WALLPAPER

471 ouest, rue MAIN St. West
MAGOG, Qué.

TELEPHONE: (819) 843-3530

ACID RAIN

Silent
Unseen killer
Of woodland
Field and stream,
Acid rain
Carried by winds
From lofty stacks
That belch
The loathsome brew
Saps the lifeblood
Of all growing things,
Including you.
Trees drop,
Lose their leaves
And die.
Those who till
The soil
Curse the folly
Of such enterprise
That threatens
Nature's bounty,—
Wonder why?
What malice lurks
In minds
Of human kind

To countenance
Such ill-conceived
Corruption?
Surely
Ways and means
Can and must
Be found to tap
This evil
At its source
And turn it
To advantage
Saving all that grows
From imminent destruction.
Then, trout
Once more
Will fin the shadowed deep,—
The lady's slipper
Deck a mossy brake.
The lark again
Will fill the leas
With liquid song.
Nature's wounds
Will surely heal
When we right
This wrong.

R.J. Kneeland



Did you know that more than 50,000 children under five years old will be poisoned this year in Canada?

Common household items, which are often within easy reach, are the most frequent causes of these poisonings. Furniture polish, lighter fluid, household cleaners and shampoo are only a few of the many poisons in your home. Prescription drugs, over-the-counter drugs, such as aspirin, ointments and large quantities of vitamins are also harmful when swallowed by young children. Household garden plants are another common source of poisoning.

To protect your child and young visitors:

- Keep all poisonous substances well out of reach of children. Do not underestimate a youngster's ability to reach, climb and open cupboards. Children are explorers.
- Provide a safe locked cupboard for household cleaners.
- Buy products with child-resistant caps. Ask your pharmacist for all medicines in child resistant containers. These containers do make a difference.
- Store all medicines in a locked cupboard.
- Keep workshop supplies, such as paint and paint thinners, in a locked storage area.
- After use return all products, medicines and alcoholic beverages to locked cabinets.
- Keep all products in their original containers.
- Get to know your plants; and, do not keep poisonous ones in the home.

If in spite of your efforts a child swallows a poison take the following steps.

- First, call your local poison control centre and follow their advice. Keep a list of emergency phone numbers beside your telephone, so you will be able to dial help without delay. Time makes a difference.
- When you go to the hospital make sure that you take with you the substance, medicine or plant ingested.
- Keep a bottle of Syrup of Ipecac in your locked medicine cabinet and use as directed by your poison control centre. Make sure your bottle of Syrup of Ipecac is up to date as it may deteriorate with time.

F L RESTAURANT

314 QUEEN ST. LENNOXVILLE Fully Licensed.

ST. PATRICK'S DAY CELEBRATION

Homemade soup
Irish Stew
Shamrock Cake



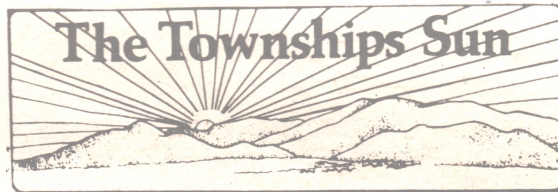
Country and
Rock & Roll Music
[Sunday]

562-9544

Don't forget Sunday, March 17,

St. Patrick's Day Party starting at 7 p.m.

The Townships Sun



Come see us for:

Business Cards Calendars
Posters Pamphlets
Flyers Books

WE'LL DO THEM ALL FOR YOU!!

566-7424

\$5.50

\$5.50



Tales of the Townships

by Bernard Epps

• A Con-man in Stanstead County
• The Township that became an Independent State
• Confederate Soldiers in Missisquoi County

• The Hero of Danville • A poisoner in Waterloo
• Murder most Foul in Wolfe County • A Hit-man in Brome County
• A hanging in Sherbrooke • A Wild-man in Megantic

• Harry Thaw in Coaticook and
• Mack Sennett in Richmond

SUN BOOKS
Box 28, Lennoxville, Quebec
J1M 1Z3

PLEASE SEND ME _____ Tales of the Townships
at \$5.50 each

Add \$1.00 for postage & handling.

Name _____

Address _____

Postal code: _____

Townships Directory



FLORENCE T. POULIN ENR.

310 Queen

Lennoxville J1M 1K9

- INCOME TAX SERVICE
- Accounting

- Bookkeeping
- Photocopies
- Payroll

FLORENCE T. POULIN
ACCOUNTANT

[819]569-0424



**TRUST
GÉNÉRAL**

Real Estate Broker

Guén Calder

Specializing in
Lennoxville and environs.

563-1834
565-8181

Jacqueline Hourri

AVOCATE / LAWYER

BUR.: (819) 564-0184
RES.: (819) 563-6236

85, RUE QUEEN
LENNOXVILLE (QUEBEC)
J1M 1J3

JOHN BROUWER, d.d.



Denturologist

TEL.: [819] 564-6522

158 A Queen Street
Lennoxville, Quebec
J1M 1J9

**'GRONDIN
TURCOTTE
& GOSSELIN**

NOTARIES - NOTAIRES

Conseillers juridiques - Title Attorneys

80 est rue Principale, Cookshire
Tél [819] 875-3307

189 St. Jacques St., East Angus
Tél [819] 832-2497

GUARANTEED INCOME FOR LIFE!

FROM

THE MAJOR LIFE INSURANCE COMPANIES

HERBERT TODD

25 Wellington St. N. Suite 604,
Sherbrooke, Quebec J1H 5B1

BUS.: [819] 562-4787
RES.: [819] 875-3392

ARE YOU AN R.R.S.P. HOLDER BETWEEN
THE AGES OF 60 AND 71? NOW MAY BE THE TIME TO
REDEEM YOUR R.R.S.P. AND PURCHASE AN ANNUITY

For professional consultations without obligations

Murray Robinson

ANNUITY SHOP [819]838-4946
[514]866-5811

Licensed by the Mutual Life of Canada since 1948



**Poulan
Chain Saws**

DAVID TAYLOR

LAWN AND GARDEN EQUIPMENT

ROUTE 116, RICHMOND

826-5101

YARD-MAN



**GINETTE
RODRIGUE**

BILINGUAL

"FREE" OPINION OF
MARKET VALUE

FOR A **re** RESULT **max** IMUM 567-0718
RE / MAX ESTRIE INC 564-0204



TÉL.: 564-1186

Dr Jean-Paul Dussault, m.v.

Clinique Vétérinaire de Lennoxville
332 QUEEN - LENNOXVILLE, QUÉ. J1M 1K9



OPEN MONDAY TO FRIDAY 9-12 1-4.

**INCOME TAX, BOOKKEEPING,
PAYROLL**

**IMPOT, TENUE DE LIVRE,
SALAIRES**

All income services tout service d'impot
FLORENCE T. POULIN ENR.
310 QUEEN ST. LENNOXVILLE

FLORENCE T. POULIN [819]569-0424

(819) 562-5800

1930 RIVERVIEW ROAD



**LARRY FEARON
EXCAVATION**

Gravel - Sand - Top Soil - Crushed Stone
Gravier - Sable - Terre à terrasse - Pierre concassée
SNOW REMOVAL
ENLEVEMENT DE LA NEIGE

R.R. # 1, LENNOXVILLE, QUE. J1M 2A2



Odette Lefebvre, Ba, Ed.

Conseillère en Développement
de l'Enfant

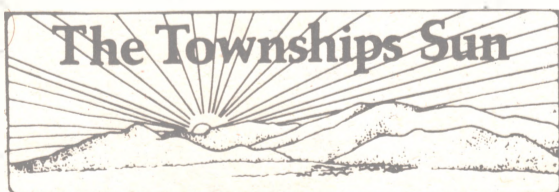
569-6315 7rue Church, Lennoxville (Qué.)

**SALON
ROSE-MARIE**

29 Church
Lennoxville

Toujours mieux vous servir

564-1661



**CALL US FOR OUR SPECIAL YEARLY RATES
ON BUSINESS CARDS 566-7424**